

# THE GLEANER

135<sup>th</sup> YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY,  
FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364  
FAX: 264-9521

Wednesday, July 15, 1998

20 pages .75¢ PLUS TAXES

FOUNDED IN 1863



**Mini Au Coin des Petits Animaux**

4 Bridge  
Les Galeries d'Ormstown  
Tel.: 829-1084

**7 DAYS A WEEK**  
Hrs: Mon. to Wed. 10 am to 6 pm  
Thurs. 10 am to 9 pm  
Fri. 10 am to 8 pm  
Sat. 10 am to 5 pm  
Sun. 10 am to 5 pm

**JEAN-PAUL LALIBERTÉ**  
PHARMACIST

4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.  
"Les Galeries d'Ormstown"  
OPEN 7 DAYS A WEEK

TEL.: 829-2367

## ✓ Checkpoints

Brief items from around the Valley

### Havelock man killed in motorcycle crash

A 30-year-old Havelock man was killed instantly on the evening of Sunday July 12 when his motorcycle hit a farm tractor on Rg. Ste-Marie in St-Jean-Christophe.

Police said the victim, Johnny Dauphinais of the Cowan Rd., was driving at high speed around a curve on the wrong side of the road when he struck the other vehicle. Dauphinais was not wearing a helmet at the time.

John Agnew, driver of the tractor, was not injured in the 9:10 p.m. crash.

District coroner Dr. Gordon Thompson pronounced the victim dead at the accident scene.

### CVR athletes shine at Provincials

The best high school track and field athletes from around the province gathered at the University of Sherbrooke June 26-28 for the provincials this year.

Twelve CVR athletes qualified and represented the Richelieu region which won the meet for the 12th year in a row. Competitors who finished in the top eight in an event racked up points toward their region and CVR athletes provided a strong showing.

Meredith Eades received a gold medal in the 2000 metre and a bronze in the 1200 m.

Jeremy Harvey won silver in the midget boys' pole-vault, while Fred Moore took the bronze for the juvenile boys.

Leslie Marcotte racked up points finishing eighth in the 3000 m, fifth in the 400 m and took home a silver medal as part of the 4x400 m relay.

See TRACK page 3

### No charges laid in Davignon Park case

(Gleaner staff)

Armed with a three-volume report by the Sûreté du Québec, a Valleyfield prosecutor has decided not to lay charges in the case of the supposed disappearance of a newborn baby in Davignon Park last spring.

The investigation began in April, when a social worker visiting the family of five found that the woman, who had appeared pregnant a few days before, was no longer so, but refused to say anything about a baby.

See CHARGES page 4

## H'don Fair organizers launch push to clean up vandalized fairgrounds

Judith Taylor  
THE GLEANER

Huntingdon Fair will go ahead on August 14-16, in spite of repeated acts of vandalism which have left the fairgrounds and buildings in a sorry state.

At a meeting last Thursday, the volunteers who make up the Fair Board decided that by organizing work bees and rely-

ing on some extra help from the community, they can have the facility ready for the 170th edition of the Fair.

Money is tight, as always, said past president Tom Quinnell after the meeting, but morale improved among the workers after a strong community response to an article in last week's Gleaner which described the problems besetting the fair. Police have opened a file on the vandalism, and Agricultural Society members

will increase their year-round visits to the Fairview Rd. site to check on the installations, he said.

Anyone who can donate some time to helping clean up the grounds and getting things shipshape is asked to call Fair secretary Lynn Ouimet at 264-4895 so she can set up a schedule of work bees.

#### New events

Recent problems have not stopped organizers from coming up with some

See FAIR page 4



### Worth waiting for

The rains poured down last Thursday July 9, forcing organizers to postpone the opening parade for Huntingdon's three-day Summer Festival. On Friday, more than 100 youngsters (a record number) once again donned their costumes and make-up and rallied at Prince Arthur Park for the start of the parade. Other events also went off smoothly once Mother Nature decided to co-operate. (See story inside.)

(Photo: HT)

## Spring floods exceeded zone on Quebec's map

This spring's flooding of the Chateauguay River in Ormstown has pointed out that the government's mapping of the potential flood plain didn't go far enough, at least in one location.

At the July 6 Village Council meeting, a unanimous resolution called for Quebec's Environment ministry to add to the flood zone the north end of Delages St., where waters rose significantly higher than the 100-year average indicated on Quebec's 1996 map.

#### Tenders to be called

In other business, tenders are being called for snow removal and paving work.

The snow removal contract runs for three years and requires the use of two plows, one snowblower and one spread-

er. Contractors must carry \$3 million in public liability insurance.

Paving work is planned for McBain St. between Lambton and Argyle; Lampton St. between Church and McBain; on Fairview St.; on the gravel section of Julie St.; and about 600 feet on Prince Albert St. starting at Barrington. A total of \$30,000 has been budgeted for this work.

#### Other business

Municipal engineers will be asked to prepare a grant request for Municipal Affairs' Claire Fontaine program for water systems. Work to be done includes replacing the water line on McBain St., from Argyle St. to the entrance of the fair

See ORMSTOWN page 3

Inside: Ormstown Fair results

## Tax bill error can be fixed: school board

Judith Taylor  
THE GLEANER

English-speaking parents in the Chateauguay and possibly Hemmingford areas who received school tax bills from the Grand Seigneurie francophone school board do not have to pay them.

That was the word from the New Frontiers English-language board following its first official meeting on July 6.

At that meeting, commissioners heard that the Grand Seigneurie board, in its drive to get its bill out as soon as possible after the June 15 legal date, had sent its assessments to the printer using early drafts of the electoral lists, containing names later switched to the English sector.

Alarmed anglophones who received tax bills shortly after their July 1 mailing date called the New Frontiers office in Chateauguay to protest their inclusion on the French-language list and to find out what to do about it.

"By law, school taxes can be paid to only one board," said Howard Simpkin, New Frontiers director-general. "We contacted the Grand Seigneurie board and

See SCHOOL page 4

## SUMMER HOLIDAYS

This is the last issue of The Gleaner before our two-week summer holiday.

The office will be open until 5 p.m. today (Wednesday July 15) and will reopen at 9 a.m. Friday July 31. The first post-holiday edition will appear Wednesday Aug. 5

We wish all our readers and advertisers a pleasant and relaxing summer break.

(JT)

• 450 windshield in stock lifetime warranty  
• Anti-theft system • Upholstering  
• Auto Radio • Remote starter  
• Tinted windows • Sunroof

**DURO**  
vitres d'autos

2790 boul. Hébert,  
(Nitro) St-Timothée,  
371-3876

**FREE**  
Windshield repair  
when claimed to insurance

**NO DEDUCTIBLE TO PAY**

**TRAILER HITCH**  
« REESE »

**clarion**  
CAR AUDIO

**BICYCLE RACK**  
SWAGMAN

## This and That in Town

**HOLIDAYS** — are in the air as we put the finishing touches on this week's paper. We'll be back, greatly refreshed, for the edition of Wednesday Aug. 5. In the meantime, we wish everyone else a great holiday, whenever it occurs.

**IN HEMMINGFORD** — the Shoestring Theatre will stage its tribute to founder Vince Ierfino, who was killed in a car accident last year, on July 31 and August 1 at 7:30 p.m. at St. Andrew's United Church. The evening will be made up of excerpts from shows Vince wrote or directed, performed by original cast members.

**A SLIDE SHOW** — will help recall Vince's contributions to Hemmingford and to the Theatre. Part of the proceeds will go to the Prader-Willi Foundation in his memory. Tickets can be bought at the Country Harvest Store in Hemmingford (247-2177). For phone reservations call 247-2267 or 247-3408. (See ad elsewhere in this issue.)

**THE MEMBERSHIP CAMPAIGN** — for the Women's Auxiliary of Ormstown's Barrie Memorial Hospital is under way; a canvasser will be calling in the near future, says Eleanor Finlayson, who adds that the Auxiliary is always grateful for the community support which enables the group to help finance important improvements at the Hospital.

**THE NEED** — for blood donors is greater than ever this summer, and the next local clinic will be held tomorrow (Thursday July 16) at the St-Anicet Fire Station from 2 to 7:30 p.m. Sponsor is the local Optimist Club, and the goal for the day is 100 donors. So help out if you can.

**WE HEAR** — that over 4,000 people turned out for a Demolition Derby in St-Chrysostome last Sunday, some kind of attendance record for such events in the Valley. The derbies must offer frustrated drivers a chance to vent their spleen harmlessly or something — they sure seem pull in the crowds, no matter where. Don't forget that Huntingdon Fair will go one better with a Demo Derby for old

farm combines this year. (See story elsewhere).

**AN ARTICLE** — in the Montreal Gazette last week featured Alyson Champ of Howick, who is gaining a widespread reputation for her realistic paintings of horses and cows.

She is one Valley native who was happy to return to this area after trying a decade of life in the big city.

**THE ANNUAL MEETING** — of ARM (Association Ressources Maternité) for young families will be held today (Wednesday) at 7 p.m. at 182 Châteauguay St. in Huntingdon. All are welcome and refreshments will be served. For more information call 264-4598.

**FROM HOWICK** — came a call from mayor Robert Doré reminding residents that people in Howick Village can call municipal dog-catcher John Viau (829-2472) if they have a problem with stray dogs, etc. Doré added that a blond Labrador dog had been found recently in the Village.

**IN FRANKLIN** — the United Church is holding a Smorgasbord Supper this Saturday July 18 from 5-8 p.m. (See ad elsewhere.)

**A FOLK WORSHIP SERVICE** — an annual event at Rockburn Presbyterian Church, will be held this Sunday July 19 at 9:15 a.m., featuring music by the Franklin Ensemble. All are welcome. (See ad elsewhere.)

**A CONCERT** — on Friday evening at 7:30 at the Brainardville (NY) Methodist Church will feature "An Evening of Song" with local soprano Pamela Selkirk accompanied by Scott Bradford.

**WOODLOT OPERATORS** — are getting fed up with the delay in setting up aid programs to compensate producers for ice-storm damage. It seems a plan is ready to go, but is being delayed while federal and provincial authorities debate cost-sharing. Damages were incurred in over half the woodlot acreage in the region, says the Agence Forestière de la Montérégie.



### There's no place . . . like here!

The "Discover Haut-St-Laurent" brochure designed to entice visitors to this region was officially revealed and distributed at the local Chamber of Commerce and Industry's annual general meeting on June 28 at Godmanchester's Heritage restaurant. The project to produce a high-quality color brochure highlighting nearly 40 historical and natural attractions, accommodations and dining, camping, golfing and recreation, and arts, crafts and antiques, was the joint effort of the Haut-St-Laurent Chamber of Commerce and Industry, the Haut-St-Laurent Local Development Centre, and the UPA syndicates of Ormstown, St-Anicet and Châteauguay Valley. Representing the various partners were (l-r) David Lamb and Roger Caza (UPA), Pierre Brassard (LDC), René Dérome (Chamber of Commerce and Industry), Denis Brochu (LDC), and Ken Hamilton (LDC). For more information, call the LDC (829-2829), or the Office du Tourisme du Suroît (377-7676) or 1-800-378-7648.

(Photo: VF)

**AMONG WINNERS** — in a recent competition sponsored by the Quebec Community Newspapers Association was local resident Susanne Brown, managing editor of the Quebec Farmers' Advocate. She was recognized for both writing and photography in the Specialty Publication section.

**COMING UP** — in September in Valleyfield is a bilingual AA conference on the theme "Alcoholism: a family disease". Date is September 12, and location will be the Polyvalente Baie St-François. The day will begin with an 8 a.m. brunch and will end with an evening dance. For more information call (450) 371-8582 or 371-2072.

**PROVINCIAL PARKS** — in Quebec forbid all pets except seeing-eye dogs, and horses in those areas specially designated for riding. This measure is meant to ensure peace and quiet for other visitors and to protect both pets and wildlife from spreading disease.

**IN MALONE** — the 19th annual Auto Show will be held July 18 and 19 at the Recreation Park (just past the fairgrounds on State St.). Some 400 cars and trucks in the vintage, muscle and hot-rod categories are expected and spectators get in free, says club member Ricky Evans of

Ormstown, who may be reached at 829-3124 for more information. Hours are 9 a.m. to 4 p.m. Saturday and Sunday.

**PRENATAL COURSES** — in English for women expecting babies before next January will begin on August 11 at the Barrie Memorial Hospital in Ormstown. For more information call nurse Marie-Andrée Nadeau at the Huntingdon CLSC, 264-6108.

**WATER QUALITY** — at public swimming beaches is once again being monitored by Quebec's Environment ministry. Their latest report gave an A rating to two pools at Hemmingford's Safari Park, and another A to the Cool Breeze Campground in St-Bernard-de-Lacolle.

**OLD HOME WEEK** — in Hemmingford this year will include an August 9 afternoon Gospel Music Festival featuring live musicians from all over the country and some from right here in the Valley (Liz Morgan, Cheryl Fortin and Pierre Fortin). Admission is free and all are welcome. For more information call (450) 247-2850.

(JT)

**HOLIDAYS** — are here for the Hemmingford Village and Township municipal offices which are closed until July 24. (FE)

## CVHS Journal looks at importance of the Turcot Bridge at Georgetown

Judith Taylor  
THE GLEANER

The 1998 Journal of the Châteauguay Valley Historical Society offers a detailed study of Georgetown's Turcot Bridge and its significance in the "big picture" of 19th century bridge-building in Quebec and Canada.

Given that plans are afoot to replace the span with a new bridge just upstream, the treatise, by Robert B. Passfield, assumes greater significance.

"Today, only six riveted steel truss bridges are known to have survived of the thirty designed and erected by the provincial Department of Public Works under 'la politique des ponts métalliques' 1887-1892. . . ." says Passfield. "Of the six . . . only three are of the novel riveted parabolic arch truss design," one of these being the Turcot Bridge.

" . . . No other examples of this type of bridge have been found in North America, and indeed none are known to have been constructed outside of Quebec and Europe," the article concludes.

Jacob DeWitt

Jack Johnson offers a portrait of Jacob DeWitt (1785-1859) after whom Dewittville is named and in whose house the author now resides.

A prosperous Montreal banker, businessman and politician whose family, originally Dutch, settled in New York in the mid-17th century, DeWitt was a friend and associate of William Lyon Mackenzie, leader of the Upper Canada Rebellion. He was also one of the founders in 1826 of the American Presbyterian Church in Montreal, where his business operations were centred.

Other articles

Other articles in English include descriptions of early settlements in Elgin, Lacolle and along the Châteauguay River, and an item by Riverfield's Wayne McKell on yet another grandiose plan for a town that came to naught. This one was planned by Thomas Baird for the region now known as Howick Junction. (Last

year the Journal featured a description of the townsite at Laguette near St-Anicet.)

As well, French-language articles offer a historical overview of the Châteauguay Valley landscape, showing original forested areas; a history of the Ste-Barbe Caisse Populaire; and a recounting of the disastrous fire which destroyed Huntingdon's Convent in the 1930s, this last written by Hugues Théorêt of The Gleaner/La Source.

The 70-page Journal is cleanly laid out and features pertinent maps, drawings and old photos. Editor Bob McGee once again deserves credit for collating this edition, which marks the start of the CVHS' fourth decade of publishing articles based on personal research.

Copies of the Journal may be obtained at The Gleaner office or through a CVHS member.

### EXCELLENT USED CARS

1996 Chrysler Intrepid  
1995 Dodge Spirit  
1995 Chrysler Cirrus  
1995 Chrysler Intrepid  
1994 Chrysler L.H.S.  
1994 Chevrolet Cavalier 2 doors  
1993 Chrysler Intrepid  
1993 Pontiac Sunbird  
1992 Geo Metro  
1988 Pontiac Firebird

### A-1 USED TRUCKS

1997 Dodge Grand Caravan SE  
1997 Jeep TJ SE (dém) (demo)  
1997 Dodge Ram 1500 Club Cab  
1996 Dodge Caravan  
1994 Chevy Astro Ext.  
1991 Ford F-150 XLT Lariat

**C.J. KYLE LTÉE**

SALES • PARTS • SERVICE  
HUNTINGDON, P. QUE.  
TEL.: 264-5321

**1.9%** Financing available on most new models

<b>1997 GRAND PRIX 4 DR</b>  Full equip., 25 000 km	<b>1997 GRAND AM 4 DR</b>  25 000 km
<b>1997 SUNFIRE 4 DR</b>  Auto, Air, 24 000 km	<b>1996 &amp; 1997 LUMINA 4 DR</b>  44 000 km & 26 000 km
<b>1996 &amp; 1997 CAVALIER 2 DR</b>  35 000 km & 20 000 km	<b>1996 98 OLDS REGENCY</b>  Full equip., 13 000 km
<b>1995 BLAZER 4 DR LT</b>  Compact disc, leather	<b>1995 CARGO VAN</b>  Auto, 73 000 km
<b>1994 FORD RANGER</b>  CHEVROLET OLDSMOBILE GMC	<b>1993 GMC 1/2 TON</b>  Auto, 73 000 km

**HUNTINGDON MOTORS INC.**  
JIMMY SMYTHE  
TÉL.: 264-6163 • HUNTINGDON

# Howick minister again views troubled Sudan at first hand

**Valerie Furcall**  
THE GLEANER

Caring enough to go and bring news back of what's happening to victims of Sudan's civil war has been a longtime concern for one Chateaugay Valley minister.

This past spring, Rev. Tad Mitsui of Howick's United Church spent 10 days in Khartoum attending a Round Table meeting of the Sudan Council of Churches, which spends \$7 million annually for emergency relief, health clinics and training programs for women. Rev. Mitsui was the official representative of the Canadian churches that support the Sudan Council of Churches with about \$250,000 annually.

In Africa's Sudan, a whole generation of people has grown up in refugee camps as the 15-year-old ongoing struggle to gain or to keep control over the lush and oil-rich South Sudan continues.

"It's been a real challenge to expose actual conditions when only government-sanctioned photographs of their refugee camps, churches and 'tourist scenery' are allowed to be taken. Even walking through a designated 'restricted' area can land one in jail — just for being in the 'wrong' street, in a country that prides itself on how well it treats foreign visitors and ensures their personal safety," Rev. Mitsui said.

While influential world powers fuel the conflict (some countries have cash for jet planes and tanks; others invest heavily in mining natural resources), the international religious and humanitarian community has concerned itself with helping the mil-



**Displaced persons (refugees) live in mud and reed huts in government-operated camps near Khartoum, Republic of Sudan.**

(Photo: Rev. Mitsui)

lions of refugees who've fled to the North, where there is no fighting.

There is money for weapons, but not for infrastructures. The refugees, mainly Black-

African Christians, live in mud and reed houses in the camps, and are ruled by a Muslim government.

One night during Rev. Mitsui's stay, government troops surrounded a movie theatre and rounded up men aged 15 to 50. They were sent to the national mobilization Army training camp, "Fighters for Allah," he explained.

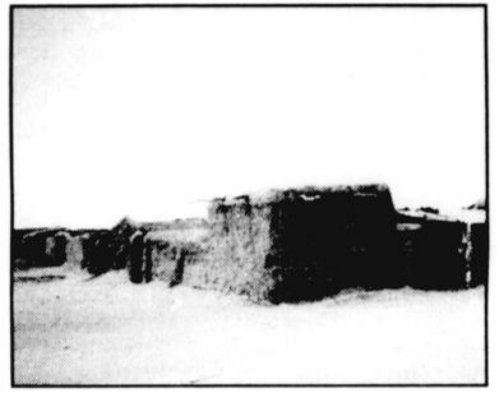
During the three-year absence since his last official visit, Rev. Mitsui observed an increase in the number of orphans and Black people begging in the streets of Khartoum.

"It's so hard to go there, to see the despair of people being humiliated

because of their Christian beliefs," he said, adding that three years ago, an Anglican church was blown up, as have been some popular "foreigner-patronized" hotels.

The church council's funding of vocational programs for women (English, accounting, soap-making, tie-dyeing, sewing and crafts) is so important so they can make a living, he said.

Rev. Mitsui has been an election observer in African countries and actively involved in foreign ministry during his 40-year career. He says he always welcomes the opportunity to speak to groups about his experiences.



**Exterior view of El Salaam Camp.**  
(Photo: Rev. Mitsui)

## Track win at Provincials... from page 1

Katherine Caza was fourth in the 100 m and along with Lisa Derepentigny was fourth in the 4x100 m relay.

Receiving a gold medal as part of the bantam girls' 4x100 m relay was Tanya McDonagh.

Other strong performances were put in

by Jesse Bryant, seventh in walk; Matthew Angell, sixth in high jump; and Kevin McKell, sixth in discus.

First-time participants Melissa Patterson and Marc Etienne Dahmé finished in the top 15 in their respective events.

— A. Gilmour/uf

## Ormstown wants change... from page 1

grounds, and installing water and sewer lines on part of Victoria St.

All air conditioners in municipal buildings will be checked, and the municipal computers will be adapted to new accounting software at a cost of \$2,000, subject to the approval of St-Malachie.

Notice of Motion was given of impending changes to council salaries and

increases to \$50 of payment per adjourned or special meeting.

Another upcoming resolution concerns defining the width and depth of ditches and culverts.

The meeting was adjourned to Monday July 13.

(JT)

## Local women's shelter offers learning for new volunteers

Residence Elle is looking for new volunteers.

This shelter for women and their children who are victims of physical, verbal or psychological abuse, has housed 100 women and 97 children over the last six years. Aside from housing, the shelter provides support, accompanies women to legal and medical appointments and provides follow-up services after women leave the Residence.

All of these services have been made available through the volunteer efforts of a large number of women from the community. Through a weekly schedule of 35 four-to-eight-hour shifts, volunteers

assure a 24-hour, seven day-a-week presence at the shelter. In a home-like setting, they listen to, encourage, inform, refer, and accept women and children who need their attention and support.

A series of four weekly training sessions, touching subjects such as active listening and empowerment, is offered to new volunteers. The next series will be offered during the month of August. If you can give a few hours on a regular basis to help someone get through a rough time, please call Imaginelle at 829-2639 and leave a message.

(uf)

## Paving and weed-cutting planned for St-Malachie

Paving and weed-cutting along roadsides were among topics dealt with at the July 7 meeting of the St-Malachie Parish Council.

Tenders will be called for paving on the Fullochgorum and Outardes Rds., the Rang du Quatre and the Botreaux Range.

Camille Billette has been hired to cut grass along the roadsides and the Transport ministry will be asked to cut roadside weeds which have grown so quickly as to pose a threat to farmers. A request for a grant to help with water and sewer work in the Chantigny development will be drawn up by municipal engineers.

A \$300 donation to the local Loisirs organization was approved, to help with the local day camp for youngsters.

A letter will be sent to the Municipality of Godmanchester, supporting a request from F. Sundborg and J. Mason for the lowering on one side of the Seigneurial Sideroad, and asking to be kept informed on this project.

A subdivision plan submitted by Denis Lemieux and a request to the Farmland Zoning Commission by Benoit Laurent were approved.

The meeting was adjourned to

Wednesday July 15 at 8 p.m.

(JT)

**IVANHOË**  
**FAILLE**  
**ORCHARDS**

**GIANT**  
CULTIVATED  
BLUEBERRIES  
FOR SALE

**2419, ROUTE 202**  
1 1/2 MILE EAST  
OF FRANKLIN CENTRE,  
ON ROUTE 202  
OPEN from noon to 7 p.m.  
for sales

**TEL.: 827-2742**

264-5364

Call The Gleaner

for your advertising needs

SUMMER SALE

ON ALL THE TIRES IN STOCK

- P155 / 80 R13 starting at **45.95\$**
- P185 / 70 R14 starting at **69.95\$**

- Installation and balancing included in the price.
- Complete alignment service
- Call us for all the details

GOODYEAR

LES ÉQUIPEMENTS BONENBERG INC.  
 43 ROUTE 202, HUNTINGDON  
 TÉL.: 264-6673

RALLYING TO SAVE THE FAIR

The kind of gumption that has kept Huntingdon Fair (and the other agricultural exhibitions in the Valley) going for so long was nowhere more in evidence than in last week's decision by the Fair Board to hang in there and get this edition of the Fair (number 170) off the ground in the face of serious obstacles.

Added to the chronic shortage of funds (which has been the case since government began chopping their financial support) is this year's wanton destruction at the fairgrounds over a period of months by person or persons unknown.

Things are so bad this year that there was some doubt as to whether the mess could be cleaned up in time for the Fair, which is set to run August 14-16.

It still could be a dicey business if the

hard-working volunteers can't get a turn-out of other people to help for a few hours, or a few days, with the work.

Almost sadder than the actual destruction itself was the momentary feeling among organizers that no one really cared about the Fair or would mourn its passing if that became necessary.

However, the response to last week's Gleaner article and the co-operation of local police in starting an investigation seem to have boosted morale to the point where the volunteers are back spending long hours in addition to their regular jobs, getting the Fair ready to roll. But it's true; they do need help. So don't disappoint them: offer whatever assistance you can in the interest of preserving a valuable local tradition.

(JT)

FROM GLEANER ARCHIVES . . .

120 years ago

July 11, 1878

The saddest feature to our mind in this Montreal procession agitation is the manner in which the French Canadians view it. So long as the feud lay between the Orangemen and the Irish Catholics the matter could be regarded with some degree of complacency, for their enmity was no new thing, but when the French Canadians come to look upon the Orangemen as hostile to their nationality and religion, there are grounds for deep regret.

... a young man residing near La Guerre, not feeling well, decided to take a tea-spoonful of a patent medicine named eclectic oil, but by mistake croton oil instead. As soon as he discovered his mistake he drank a large quantity of buttermilk, and finally succeeded in starting vomiting, which continued for over an hour. He was in very great pain and became rigid. Although in a critical condition it is thought he is out of danger.

60 years ago

July 20, 1938

(Quote) "Always do your best and every time you will do better."

WORK DAY AND NIGHT TO RUSH LAGUERRE DREDGING PROGRAM

The River Laguerre Canal drainage problem has kept the members of the Huntingdon County Council busy and anxious for the past few years. The question of great importance in this river has been the continued delay in the re-dredging of the said canal. In October 1936 the Cummins Construction Co. began the re-dredging of the River and has been at it to this day.

MANY SPECIAL PRIZES FOR HDON AGRICULTURAL SOCIETY

The secretary was requested to communicate with the various Protestants and Catholic

30 years ago

July 17, 1968

OVER 300 ENJOYED THE FUN AT HOWICK LAWN SOCIAL

Howick's Unit B's Lawn Social 1968 was a great success. About 325 people gathered at Terrace Bank Farm, home of Mr. and Mrs. Robert E. Ness. Isabel Frith acted as emcee, and her comments and stories added to the evening's fun. O Canada was followed by the Howick String Ensemble, with seven little violinists. Bruce Barr, Melanie Gruer, Diane Demers, Kenneth McRae, Grant Roy, Brian MacFarlane, all four to seven years of age. Cathy and Janice MacFarlane, sisters, and Lynn MacFarlane, a cousin, made their first appearance before such a large audience, as a singing and guitar trio. Joan Ness produced a "Mr. and Mrs." Show, directing operations with the aplomb of a seasoned emcee. Her assistants were Larry and David Ness. Mr. and Mrs. Ross Brown, Mr. and Mrs. Wallace Gruer and Mr. and Mrs. Ken MacDonald's names were drawn to answer questions. Michael Fingland, one of our promising young vocalists, pleased the crowd with his song. The 19647 womenless fashion show was repeated

... the scaffolding used in finishing the roof on Mr. Walsh's store gave way from too many being upon it, precipitating six persons to the ground. All escaped material injury save William Cunningham (son of Widow) who, had one of his legs broken above the ankle.

... For a great many years no Fall wheat has been sown in this District, but last September William Stouell, St. Anticet, determined to try it and sowed an acre. It wintered well and he has now as handsome a field as could be desired, averaging six feet in height, and with heads from four to six inches in length.

(Ad) WHAT THE HOUSEKEEPER WANTS  
14 1/2 lbs. brown sugar for \$1. 5 lbs. Saleratus, 25 cents; 5 lbs. rice, 25 cents; 5 boxes matches, 50 cents. Tanned and felt paper on hand. No. 1 Spruce butter tub, 25 cents. Carload coarse salt to arrive. No. 1 washed wool taken in exchange for Goods. — Hibbard's Cash Store, Hemmingford

school boards in the Townships of Dundee, St. Anticet, Elgin, Godmanchester, Hinchinbrooke, Huntingdon and Ormstown and ask them to declare September 8 and 9 school holidays so that the children might attend Huntingdon Fair. The admission fee to be charged the children will be 10 cents. ... The matter of repairs to the building on the show grounds is to proceed at once. The red building is to be repaired first. A cement floor and foundation is to be laid. ... The merry-go-round building will be renovated and made adaptable to horse stalls.

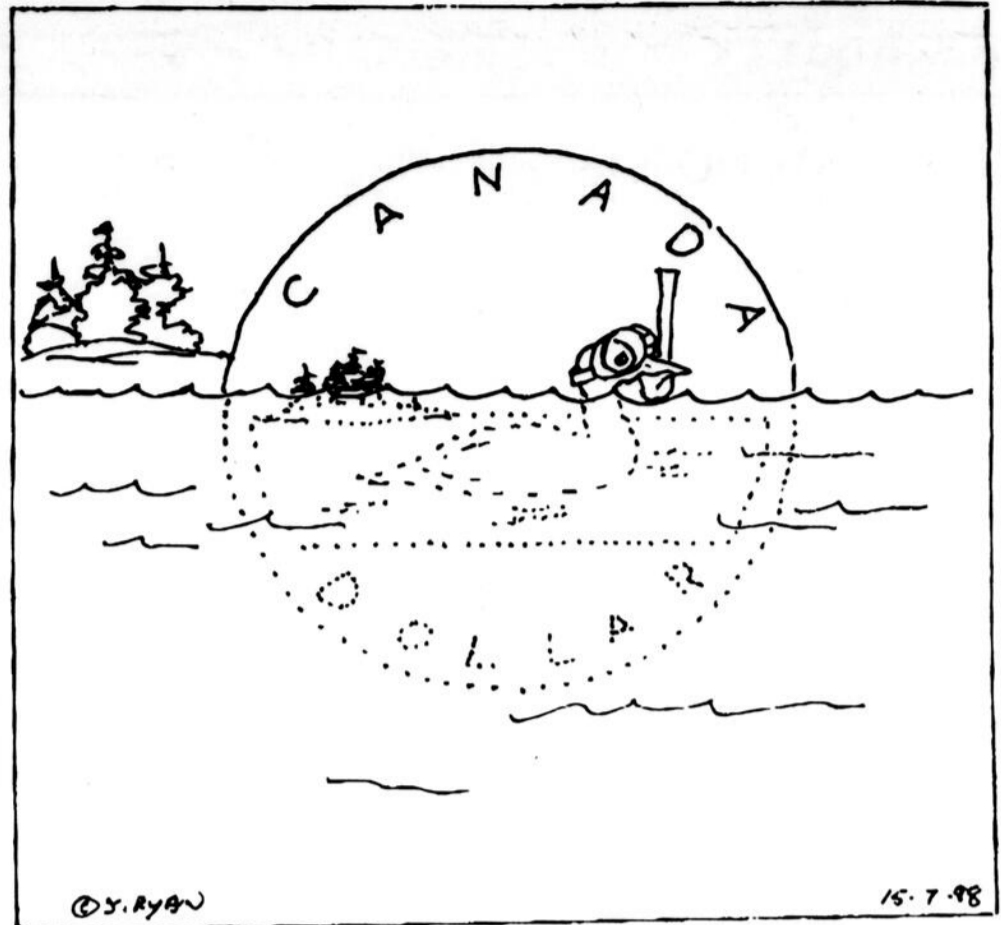
O'CONNOR THEATRE HUNTINGDON  
The Screen's most dashing star in the role he was born to play! The Adventures of Robin Hood, in glorious technicolor, Errol Flynn and Olivia deHarvilland.

by special request and was a highlight of the social. Madame Butterfly (Douglas Templeton) introduced lovely models, wedding guests ... Leslie Orr, prettily dressed in a bouffant style gown of yellow organdy with large picture hat and white sandals was priceless as the soprano soloist. No one will dare sing "I Love You Truly" at a local wedding after this performance. Willard Greig, all 6 ft + of him, stood out as the elegantly dressed mother of the bride; Peter Miller and Eldon Orr were the gossipy aunts. ... Others who took part were Keith McKell, Andy Tolhurst, Ivan Knox, Donald Templeton, Wayne McKell, Murray Templeton, Ralph Templeton (bride), Campbell Gruer, Malcolm Peddie (bridesmaids), Mark Templeton, Roy Templeton (attendants) ...

\$2,000 IN PRIZES — BEAUTIFICATION WEEK TO BE OBSERVED IN HOWICK AREA

An unprecedented event is to be held at Howick this year. The Junior Chamber of Commerce is organizing a beautification week. ... Six trophies will be awarded to those who have contributed most to making the parish the envy of all visitors. ...

(vrf)



Letters

Rte. 201 crossing is hazardous for both campers and drivers

I am afraid someone is going to be killed or seriously injured on Rte. 201 south of Ormstown where a constant trickle of traffic from the Lac des Pins campground crosses the highway to get to the shopping establishment on the west side of the road.

I witnessed and have been a near-victim to many close calls involving drivers of vehicles (and pedestrians) who recklessly cross the road with total disregard for the 100 km per hour north-and south-bound traffic. On one occasion, a woman accompanying two young children sauntered in front of a highway tractor, forcing the driver to lock all 18 wheels in order to avoid killing them. This is but one example of many.

An owner of Hemmingford's Parc Safari once gave me valuable information about working with the vacationing public. He said: "When people are on vacation they don't want to think. You (as an employee) must think for them."

I believe that Lac des Pins management shared this knowledge when they constructed the tunnel which passes below the highway. However, the tunnel is

designed only for pedestrian use, and still leaves the potentially dangerous problem of automobile traffic on the highway above. A campground employee said "additional expense" is the reason why a passage for cars wasn't built along the original tanner.

I believe the Lac des Pins management should invest some of their \$914.45 per trailer per season income (from over 1,000 trailers) into making the stretch of Rte. 201 in front of the campground a safer place for campers and drivers alike. This action would be much appreciated by the public.

So if you travel the Rte. 201 near St-Antoine-Abbé during the summer, slow down. Many people have their minds in neutral and are thinking about their holiday needs, not the 2,000 pounds of steel and glass speeding towards them.

Let's hope Lac des Pins does the responsible thing very soon before a real tragedy occurs.

Michael Werenchuk  
Hemmingford

Fair will go ahead... from page 1

new and creative ideas for this year's fairs. Perhaps the most picturesque is a "Combine Demolition Derby" being organized by Matthew Wallace who can be reached at 264-4245 to explain rules, etc.

"We're hoping farmers will dig out that old combine and give it one last run," said Quinnell.

In addition, the motorcycle games offered on a demonstration basis last year proved so popular that an expanded version will be offered Friday evening at the

Fair. Greg Darragh is in charge.

For more about this year's special attractions, check the August 5 edition of The Gleaner.

"People must remember that this is a totally volunteer organization based within the local community," said Quinnell. "We are perhaps one of the last real rural fairs, and the event serves to show us to ourselves and also to visitors from other areas."

School board names chair... from page 1

ironed out the problem — anyone who receives a bill from the wrong board has only to hand-write a note and sign it, on the bill itself, saying he or she wishes to pay school taxes to New Frontiers, and send it back to the other school board."

It is important to note that the deadline for making such changes is August 2, the due date marked on the bill, Simpkin said, adding that the New Frontiers Board will send out its own tax bills in September.

The Grand Seigneurie Board has taken over the French-language schools in the territory of the former Moissons School

Commission (including Hemmingford) as well as in Chateaugay.

Other business

In other business at the July 6 meeting, the New Frontiers named Doreen Newell as chairperson, and Huntingdon's John Watson as vice-chair.

Four major committees will deal with the various aspects of running the new school board: Education, Human Resources, Finance, Marketing and Transportation, and Property and Maintenance.

Charges dropped in V'field... from page 1

An exhaustive police search failed to turn up any trace of the infant, and the woman's medical records indicated that she had had a tubal ligation in 1991. Analysis of bloodstains did not indicate whether they came from a pregnant woman, and she had had no medical

examination during the supposed pregnancy.

"I cannot be morally sure that this woman is guilty of infanticide under the law," said acting Crown Prosecutor Jean-Pierre Proulx in Valleyfield last week.

**THE GLEANER**  
66 Châteauguay St., Huntingdon, Quebec J0S 1H0  
Tel.: 264-5364 • Fax: 264-9521

YOUR WEEKLY NEWSPAPER  
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTÉE

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 08070 Local Subscription \$30.50/year  
U.S. REG. NO. USPS 580-300 PERIODICALS POSTAGE  
PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920  
Postmaster: Please send address change to P.O. Box 217 Chateaugay, N.Y. 12920-0217

GENERAL MANAGER: ANDRÉ CASTAGNIER  
EDITOR-IN-CHIEF: JUDITH TAYLOR  
EDITORIAL STAFF:  
VALERIE FURCALL, HUGUES THÉORÉT

## Huntingdon Academy ceremony honors graduates, prize-winners

A total of 42 Level 6 students were honored at Huntingdon Academy's 145th graduation ceremonies held at the school on Monday June 22.

As well as recognizing the accomplishments of the school's senior students, the list of awards and prizes also included some of the younger pupils as well; a dozen members of the lower grades received the Jean Pringle award for Citizenship.

### Top awards

The graduates were front and centre, however, with Stacie Robson and Steven Tully sharing the John Watson award for **Best All-round Student**, and Julie Malenfant and Andrew Scott receiving the Margaret Graham award for **Highest Academic Achievement**.

A list of the other prize winners follows: Huntingdon Rotary Club award (**English**): Kevin Lukassen.

Florence Rutherford award (**Individual effort**): Erin Wallace, Scott Tannahill, and



Stacie Robson (left) and Steven Tully, top all-round students.

Lucas Rankin.

Roland Greenbank award (**French**): Ashley Neal, David Palmer.

Class of '87 award (**Mathematics**): Jeremie McDermott, Shelby Pringle, Kennetha Story and Jeffrey McKellar.

Jaimie Lang award (**Athletics**): Laura Ykema and Mathieu DeRepentigny.

McCrimmon Scholarship (**Arts**): Melanie Leduc, Kathleen Roy and Jonathan Quinn.

David D'Aoust award (**Social Science**): Melissa Moore and Kelsey Murphy.

Effort & Success in an **Alternate Program**: Andrew Russell.

Jean Pringle **Citizenship** awards: Kindergarten, Jennifer McPherson, Kyle Ozolin; Grade 1, Carlie Lamberton, Sam Pennington; Grade 2, Amanda Ykema, Philippe Critchley; Grade 3, Danielle Marcotte, Lee Roy Russell; Grade 4, Samantha Hooker, Justin Leduc; Grade 5, Kendel Tilley, Shawn Munro.

### Graduates

Members of the graduating class were: Michelle Barrington, Erika Carrière, Jarret Deme, Ron Deschambault, Mathieu Derepentigny, Joseph Dumont, Vicky



Julie Malenfant (left) and Andrew Scott: honored for academic achievement.

Kloeckner, Hilary Lecluse, Melanie Leduc, Megan Lindsay, Kevin Lukassen, Julie Malenfant, Jeremie McDermott, Tracy McDougall, Jeffrey McKellar, William McNaughton, Melissa Moore, Kelsey Murphy, Ashley Neal, David Palmer.

Amanda Patenaude, Shelby Pringle, Jonathan Quinn, Lucas Rankin, Stacie Robson, Christopher Ross, Kathleen Roy, Andrew Russell, Donald Russell, Kimberley Russell, Rachel Russell.

Brian Savage, Andrew Scott, Christopher Soesbergen, Kennetha Story, Scott Tannahill, Steven Tully, Marc-André Voyer, Erin Wallace, Trevor Waltham, Laura Ykema.

(JT)

## Twenty-six graduate from Howick Elementary School

The Level 6 Graduation at Howick Elementary School was held on June 22. Twenty-six young people received graduation certificates, school pins and School Board pins and will be heading off in the fall to either Six-Plus or Secondary 1.

Gordon Denison, a CVR graduate and former HES student, was guest speaker; his message to the class was: "become involved, do your best and make good use of the excellent opportunities ahead of you."

Valedictorians Shaun Hubert, Marcie Tolhurst and Jeff Brown each recalled special memories and activities and thanked all those who worked with the class over the years.

### Awards

Special presentations included the Champ Memorial Award which was won by Marcie Tolhurst and Shaun Hubert for outstanding achievement and contribution to school life.

Jason Stacey and Cheryl-Lynn Linstead received the George Aboud Spirit Award.

As well, subject prizes were awarded:

Mathematics, Adam Foley; Eng. Lang. Arts, Meagan Irving; French Lang. Arts, Charlie Barrington; Sciences Nature, Lindsay Wallace; Sciences Humanes, Israel Betournay; Creative Arts, Lia Marie



The graduating class at Howick Elementary School.

Beauchamp; Athletics, Jarrad McArthur and Kristen Murphy.

Special music was enjoyed by families, friends and staff, and a beautiful "grad cake," made by Laura Brown, was shared by the grad class later in the evening.

(vf)

### Howick

Jean Furcall - 825-2578

### Birthdays

Many special birthdays are being celebrated during the current season.

The family of Lorna Simms helped her celebrate her 95th year. She was also pleased to receive so many greetings and cards.

Sally Summerton, a resident of Centre d'Accueil, was 92 on July 12 and received visits from family.

Louise Kerr will be 96 on August 31 and is still able to live at home on Fertile Creek. Best wishes!

Sybil Gruer marked the beginning of a new decade on July 4, hostessing a patio party at her and Wilbert's home in Howick.

(vf)



**HUNTINGDON  
ROTARY  
CLUB**

**DRAWING  
TICKETS NOW ON SALE**

1st prize: 1 week for 2 to London or Paris  
(Value of \$3,500.)

2nd prize: 1 week for 2 to Mexico - Puerta Vallarta or Cozumel (Value of \$3,000)

3rd prize: Return airfare for 2 to Florida  
(Value of \$1,000)

**200 TICKETS FOR SALE COST  
\$100 EACH**

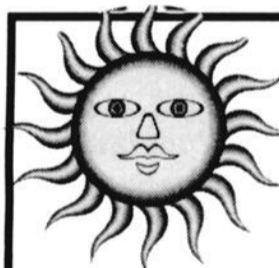
The drawing will be held August 10, 1998  
at 9 pm at the Ruins Bar & Terrasse  
For community projects

**SAVE 27%**

(off newsstand prices)  
when you subscribe to

**THE GLEANER**

66 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON  
264-5364



**Happy  
Holidays**

**to all our readers & advertisers**

from the staff at

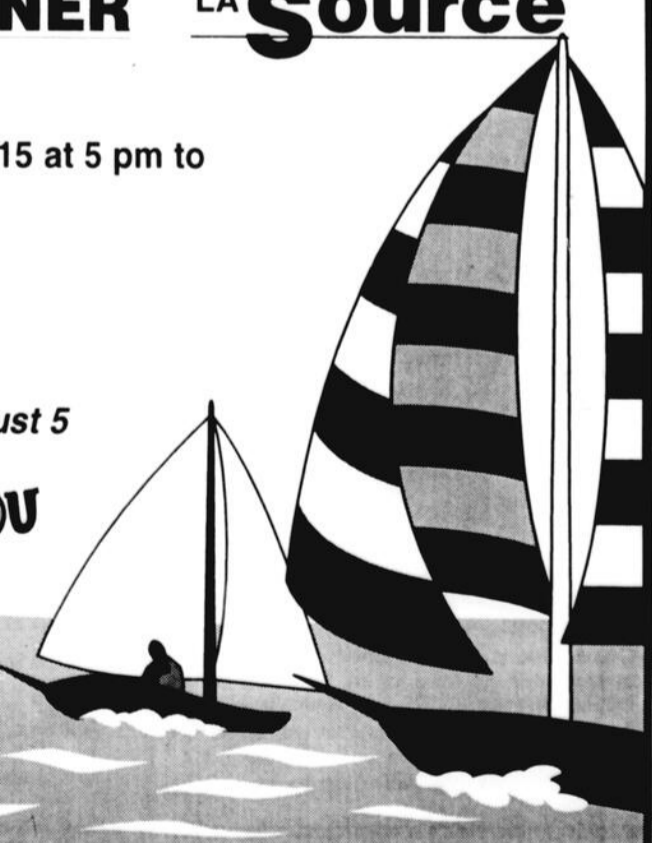
**THE GLEANER LA SOURCE**

Closed from  
Wednesday July 15 at 5 pm to  
Thursday July 30  
inclusive.

Reopen Friday  
July 31 at 9 am.

Next edition August 5

**Thank-you**



THE GLEANER - JULY 15TH 1998 - 5

Ormstown

Jean McEwen - 829-2704

St. Paul's U.C.W. met at Ruth Graham's on June 17 and were served dessert by Eleanor Lissemore, Enid Cullen and Ruth Graham.

Chairperson Eleanor Lissemore opened the meeting with a poem and she and Mary Shelton led in timely devotions. A moment of silence was observed in memory of three faithful members, Ann Elliott, Martha Bryson and Anna Struthers.

Guest speaker Isabel Templeton gave an interesting travel talk on a recent trip to the British Isles. She was assisted by Edith

McClintock and Enid Cullen, who had taken the same trip.

During the business meeting, treasurer Rosemary Hooker reported on a successful Fair bazaar.

This year's Summer School is being held August 7-9 at Bishop's University in Lennoxville.

The meeting closed with members wishing each other a happy summer.

(vf)

## BIRTHS & DEATHS

CARD OF THANKS, IN MEMORIAMS, ENGAGEMENTS.

### MARRIED

**RICHER-OLDHAM** - Mr. Charles Richer and Mrs. Doreen Richer of St-Anicet are pleased to announce the recent marriage of their daughter Melinda to Todd son of Keith Oldham and the late Linda Oldham of St-Anicet. The ceremony was held on July 10, 1998 in St-Sauveur.

### DIED

**RICARD, Roger** - At Huntingdon on July 10, 1998 passed away Mr. Roger Ricard aged 57 years. Beloved husband of Mrs. Jean Harrigan and dear father of Carol (Marc Galipeau), grandfather of Chad and Chloé. Survived by his brothers Nelson and Paul-André and many relatives and friends. Visitation was held on Sunday, July 12. Funeral service was on Monday, July 13 in St-Joseph Church at 11 a.m. Burial at the Huntingdon Protestant Cemetery. Funeral arrangements by Rodrigue Montpetit & Fils Inc.

### IN MEMORIAM

**BOTT, Willis** - In loving memory of a dear husband and father who passed away after a very long illness on July 17, 1996.

*We miss you so much  
That words could never tell  
You were a very special person  
To all who knew you well  
Two years have passed  
Our hearts are still sore  
As time rolls on  
We miss you more.*

Your loving wife Ruby and children

### CARD OF THANKS

We wish to thank our friends and neighbors for their cards of sympathy and gifts of food; also the Ladies' Auxiliary of Hemmingford Legion 244 for their donation of food at the time of my sister, Margaret Lanier's funeral. Many thanks to all.

Evelyne & Harry Davis

The words thank you don't seem sufficient to say to everyone who attended our 25th Wedding Anniversary, Sunday afternoon July 5 at our home on the Lower Concession. Thanks also for the phone calls, cards, flowers and gifts. All was so much appreciated. Special thanks to Betty and Jim, Erskine and Jean and George for their effort in planning this event for us.

Raymond and Janet Elliott

The members of Huntingdon Chevaliers de Colomb wish to thank the volunteers who came to help during the "grillades" actively held during the Huntingdon Summer Festival, between July 9 and 11. They take the opportunity to thank the population for all the support shown during that activity.

**Rodrigue Montpetit & Fils**  
Funeral Home  
Pre-arrangement - Cremation  
Jacques Montpetit, owner  
Tel.: 264-5331 • 170 Châteauguay, Huntingdon

**KELLY Funeral Home**  
19 LAKE ST.  
Pre-arrangement - Cremation • Gilles Serre, Owner  
Tel.: 264-5447 office • HUNTINGDON, QUE.

**Little Denmark**  
HEMMINGFORD, QUE.  
Flowers For All Occasions!  
1-800-363-1446  
(514) 247-2718

**Thank-you**  
While we were saddened by the death of Philippe Soucisse, on May 17, 1998 at the age of 44 years, your sympathy, and words of encouragement, brought us comfort and hope. For the friendship and fraternity you showed us, we sincerely thank you.  
**Philippe Soucisse**  
his wife: Ghislaine Legault, Sébastien and Stéphanie as well as members of Soucisse and Legault families.

## Howick invites dignitaries to Aug. 8 ice-storm party

(Gleaner staff)

Howick Village has planned a "together we survived January's ice storm" party for August 8 to underscore the tremendous community spirit that prevailed during the lengthy ordeal without electricity.

The council has invited many mayors, Quebec MNAs and federal MPs to join local citizens at Park du Salaberry in Howick. Among MPs who helped Howick cope with the aftermath included Daniel Turp (Bloc Québécois Beauharnois-Salaberry), Stéphane Tremblay (BQ Alma), André Harvey (Conservative Chicoutimi), Sheila Copps (Liberal Hamilton), Jocelyne Girard-Bujold (BQ Jonquière) and Robert Bertrand (Lib. Mont-Laurier).

Provincial MNAs invited include André Chenail (Beauharnois-Huntingdon), Jacques Brassard (Parti Québécois Alma), Jeanne L. Blackburn (PQ Chicoutimi), Jacques Léonard (PQ Mont Laurier), and representatives from

Hamilton, Ont., David Christopherson (New Democratic Party), Dominic Agostino (Lib.), F. Petit (Con.) and Lilian Ross (Con.).

Premier Lucien Bouchard has also been invited.

Mayors Jean-Maurice Harvey (Alma), Hervé Charest (Beauharnois), Jean Tremblay (Chicoutimi), Marcel Martel (Jonquière), Jacques Brisebois (Mont-Laurier), Paul-Maurice Patenaude (Haut-St-Laurent prefect) and Robert Morrow (Hamilton, Ont.).

Roger Nicolet (Nicolet Commission on municipal fusion) was invited by Howick pro-mayor Zorrach Maizel to attend.

The 2 p.m. celebration will begin with a ceremonial handing over of the Village keys, followed by a toast and a corn roast.

Refreshments will be available.

For more information, call 825-2032.

(HT/tr.VF)

## Aug. 29 golf tourney will aid Minor Hockey in Huntingdon

Summer golfers will play to benefit winter hockey players at the fourth annual Minor Hockey golf tourney organized by the Huntingdon accounting firm of Crête & Pilon.

And this year, some of the players will have a more-than-academic knowledge of hockey.

This year's honorary chairman Roland Greenbank is one of the original organizers on the board from 1974 to 1986, and was the first to set up girls' hockey teams to participate in an organized league.

In 1973-74, Huntingdon Minor or Hockey Association was only the second in Quebec to boast a girls' team: the Goal-Diggers.

Some members of that team, including Muffy O'Connor, Thea Ykema, Shelley Smythe, Tracey Smythe, Louise Brisebois, Lori Smythe and Kathleen Hackett, are still in the area and will be actively involved in the gold tournament, to be held at the Trout



Some former Goal-Diggers: (left to right) Muffy O'Connor, Thea Ykema, Shelley Smythe, Tracey Smythe, organizer Roland Greenbank, Louise Brisebois, Lori Smythe and Kathleen Hackett.

River Golf Club on Saturday Aug. 29.

Last year's tournament raised \$1,340 for minor hockey, and hopes are that this year's event will do as least as well. For more information call 264-6907.

(HT/JT)

## H. Munro, Rev. N. Wallace honored by H'don Legion

At the Huntingdon Legion's General Meeting of June 25, Cde. Hilton Munro was presented with the Achievement Award Plaque for his many years of dedicated service to the Branch.

Cde. Munro and his wife Shirley, who have departed for Victoria, B.C., will be sadly missed and are wished health and happiness in their new venture.

A Farewell Supper for Neil and Shirley Wallace was held at the Branch on July 5, when Rev. Wallace was presented with an Achievement Award Plaque by Branch President Anne Cameron.

In her speech, she said, "We are very



Rev. Neil Wallace (Photo: VF)

happy to see Neil accept the challenge of ministering to the needs of a much larger congregation in an urban setting.

"On the other hand, we are saddened that we are losing such a capable and admired minister, who has for the past 11 years attended without hesitation to the spiritual, emotional and social needs of his congregation and beyond. Our loss is Nepean's gain."

(vf)

**KELLY FUNERAL HOME G.S. Inc.**  
DIVISION OF GILLES SERRE INC.,  
has purchased Réal Laplante funeral parlours, located at 514 Champlain, Hemmingford, 48 rue de l'Église, Lacolle, as well as the one in Clarenceville.

- We offer you a chapel service
- Large parking available
- We also offer a columbarium service, cremation and traditional funeral.

Tel.: 1-800-263-3074 • (450) 246-3074 • (450) 246-3988

1826 - 1998  
**"The Little White Church"**  
Invite all to its  
172nd Birthday Service  
July 26th at 2:30 pm

- Rev. Malcolm Cogswell of Lachute United will lead us in worship
- Leslie Orr and guest soloist Elisabeth Churchill will provide accompaniment

The Little White Church is on Route 203, midway between St. Chrysostome and Havelock.

IN MEMORIAM

**Mona Christiansen Davies**  
A memorial service for Mona C. Davies, wife of Maurice Davies, who passed away at Montreal on January 14, 1998, will be said at St-Joseph's Church on York St. in Huntingdon, Que. on Saturday August 1, 1998 at 11:00 hrs. Relatives, friends and acquaintances are welcome to honour her with their presence.

**25 ans**  
**Desjardins**  
CHATEAUGUAY

190 St-Jean-Baptiste  
Châteauguay, Qc.

Tél.: (450) 691-6000

**FARMS - HOBBY FARMS - COUNTRY HOMES**  
**STEVEN A. LATULIPE**

AFFILIATED REAL ESTATE AGENT

*Les Immeubles Montebello Env.*

CHARTERED REAL ESTATE BROKER

**450-264-0101**

Whether you're buying or selling, we'll help you make  
your biggest decision, your best decision.

More than 7109.65 arpents<sup>2</sup> sold!

# Ormstown Fair Results 1998

## HORSE SHOW

### Misc. Western & English

Jr. Equitation - flat (17 yrs & under) - horses and ponies - Melanie Benoit  
Jr. Equitation - Fences - Sarah Gueriani  
Sr. Equitation - flat (18 yrs and over) - horses only - Nancy Carr

Sr. Equitation - fences - Brigitte Beausoleil  
Pony Jumper - Shane Wooley  
Pony Jumper - Elaine Quick  
Pony Hunter - Sarah Gueriani  
Jr. Hunter - Maryline Brodeur  
Sr. Hunter - Brigitte Beausoleil  
Jack-Pot Hunter - Brigitte Beausoleil  
Pair of hunters - Ferme Lalicorne  
Hunter under Saddle - Nancy Carr  
English road hack - Rebecca McDougall  
X-rails (18 years and under) - Sabrina Kiss  
X-rails (18 years and under) - Sabrina Kiss  
Lead Line - 10 years & under - Rebecca

Ovans  
Versatility Class - English Pleasure/Western Pleasure/Barrels - Shirley McNaughton  
Costume Class "Kids Only" - Chelsea Carr  
Pleasure horse or pony - Walk/Trot - Rider 12 years and under - Dominique Kloechner  
Pleasure horse or pony - Walk/Trot/Canter - Rider 12 years and under - Kristin Murphy  
Western Equitation - Bethanne Murphy  
Western Pleasure - Nancy Carr  
Western Pleasure "stake" - Shirley McNaughton

Western Junior Horse - Sarah Brisebois  
Youth Western Pleasure - Amanda Farquhar  
Youth English Pleasure - Nancy Carr  
English Pleasure - Manon Poirier  
English Pleasure "stake" - Rebecca McDougall  
Partner Pleasure - Amanda Farquhar  
Command Class Kristen Murphy



Showing a pony is a family affair for the Hansens of Ormstown.

(Photo: JT)

Pleasure driving horse or pony - Suzanne Ferguson  
Combination class - Lucy Hopps  
Family class - Lewis, Bethanne, Kristin Murphy  
Gentlemen Pleasure driving - Yannick Laflamme  
Open Showmanship - Nancy Carr  
Pony Potato Race - Sarah Brisebois

### Roadsters

Single road horse hitched to a wagon - Lorne Crawford  
Road horse hitched to a wagon - Lorne Crawford  
Road horse hitched to a bike - Lorne Crawford  
Road horse hitched to a bike - Lorne Crawford  
Road horse under saddle - Penny McKee

### American Saddlebred

American Saddlebred fine harness - Claude Duhaime  
American Saddlebred fine harness "stake" - Claude Duhaime  
American Saddlebred three gaited, open - Constance Callaway  
American Saddlebred three gaited "stake" - Constance Callaway  
American Saddlebred three gaited pleasure - Skye Baker  
American Saddlebred three gaited pleasure "stake" - Skye Baker  
American Saddlebred pleasure driving - Stacey Whitney  
American Saddlebred pleasure driving "stake" - Stacey Whitney

### Hackney

Hackney pleasure pony - Jean-Pierre Langlois  
Hackney pleasure pony - "stake" - Jean-Pierre Langlois



The Crabb Family of Stittsville, Ont., have been bringing their Maple Creek Belgian horses to Ormstown Exhibition since the 1960s. Pictured is their current anchor horse, Jack.

(Photo: VF)

Hackney pony cob tail - open - Lucy Hopps  
Hackney pony cob tail - "stake" - Lucy Hopps  
Fine harness show pony - open - Kelly Klaassen  
Fine harness show pony - "stake" - Dan Trudeau  
Hackney horse - open - Ivan Wyman  
Hackney horse - "stake" - Ivan Wyman  
Road pony - open - Donald Trudeau  
Road pony - "stake" - Donald Trudeau

### Draft Horses

Light or heavy Draft shown to wagon - Pierre Gagnon  
Ladies Draft horse team - Melanie Paquin (Pierre Gagnon)  
Ladies Cart class - Melanie Paquin (Pierre Gagnon)  
Men's cart class - Mark Hamilton (DB Farms)  
Unicorn class - Daniel Boulais (La Gueriniere)  
4-horse hitch - Pierre Gagnon  
4-horse driving competition - Laurence Kelly  
6-horse hitch - Pierre Gagnon  
6-horse driving competition - Chris Kelly

### Line Classes

2 year old stallion - Stewart & Brian Crabb  
3 year old stallion - Merrill Greer  
Yearling Filly - Mike St-Denis  
2 year old Filly - Stewart & Brian Crabb  
3 year old Filly - Stewart & Brian Crabb  
4 year old - Stewart & Brian Crabb  
Brood Mare & Foal 1998 - Stewart & Brian Crabb  
Geldings - open class - Pierre Gagnon  
Championship class - Stewart & Brian Crabb

### 4-H DIVISION

#### Calf classes

Grand Champion Holstein - Amber Mountain, Richmond; Grand Champion Ayrshire - Jean-

Hugues Charette, Ormstown; Grand Champion Jersey - Candace Borland, Ormstown

### Showmanship

Huntingdon-Ormstown-Beauharnois Holstein Club Trophy (Junior Showmanship) - Kelly Mode, Vankleek Hill  
Roland Glen Memorial Trophy (Intermediate Showmanship) - Janice Wilson, Howick  
Alvin Ness Memorial Trophy (Senior Showmanship) - David Bryson, Ormstown.  
Allister McArthur Memorial Trophy (Supreme Champion Showperson) - David Bryson, Ormstown.  
Memory of Wilfred Bryson (Ayrshire Showmanship) - Janice Wilson, Howick.  
Alex McCaig Sr. donates to 2nd in Junior Showmanship - Bradley Richardson, Howick.  
Bronn Enterprises donates to 2nd in Intermediate Showmanship - Candace Borland, Ormstown.  
Meunerie St. Chrysostome donates to 2nd in Senior Showmanship - Heidi Mode, Vankleek Hill.

### Judging

Oscar Vaillancourt Memorial (Junior Judging) - Valerie Crête, Ormstown.  
Lorne Templeton Memorial (Highest points) - Matthew Bryson, Ormstown.  
James D. Lang Memorial Trophy (Senior Highest points) - Anne Berry, Lachute  
Montreal Livestock Exchange Inc. Trophy (Highest club aggregate score) - Ormstown  
John McCaig Memorial Trophy (Runner-up in highest aggregate score) - Howick  
Canadian Imperial Bank of Commerce watch (highest aggregate score in judging and showmanship) - David Bryson  
Ormstown Board of Trade (highest aggregate score senior judging & showmanship) - David Bryson



The six-horse draft hitch is always a horse-show crowd-pleaser.

(Photo: HT)

Mutuelle d'Assurance General de Beauharnois (Highest aggregate score intermediate judging and showmanship) - Candace Borland

Richard and Ewen McDougall Memorial Trophy (Highest aggregate score junior judging and showmanship) - Kevin Lukassen, Huntingdon.

### Club specials

Zephyr Textiles Limited Trophy (Winning group of 5 calves) - Ormstown

### Peewee Competition

Ormstown Vet Clinic Trophy - Pascal Daoust.

### POULTRY

Plymouth Rock, Barred Cock - Graham Flowers; Hen - John Irving.

Chantecler Cock & Hen - John Irving.  
New Hampshire Cock - Hugh McAdam; Hen - John Irving.

Leghorn S.C. Cock & Hen - Hugh McAdam  
Leghorn S.C. or R.C. Light Brown Cock & Hen - John Irving.

Minorca Cock & Hen - Hugh McAdam  
Polish A.V. Cock & Hen - John Irving  
Arcanas Cock & Hen - Hugh McAdam

Any variety Game Cock - Michael Murray  
Any Recognized Breed Cock & Hen - Michael Murray

### Bantam Poultry

Feather Legged Any Comb Cock & Hen - Jim McCaffrey.

Black Rose Comb Hen - Jim McCaffrey  
Barred Rock Cock & Hen - Jim McCaffrey  
Rhode Island Red Cock & Hen - Hugh McAdam



The Chaos midway ride was a whirl of fun.

(Photo: VF)

Any Recognized Breed A.V. Cock - Jim McCaffrey; Hen - John Irving.

### Geese

Embsen Male & Female - John Irving  
African Male & Female - Wilburn Anderson  
Chinese A.V. Male - Hugh McAdam

### Ducks

White Pekin Male - Michael Murray; Female - Hugh McAdam  
Rouen Male & Female - Hugh McAdam  
Muscovy A.V. Male - Hugh McAdam; Female - Michael Murray  
Any Recognized Breed A.O.V. Male & Female - Simon-Pierre Loiselle

### Trios

White Leghorn S.C. - John Irving

### Rabbits

Chinchilla Male & Female - Hugh McAdam  
Flemish Giant Male, Female & Female with litter - Hugh McAdam  
New Zealand - Any Colour Female - Hugh McAdam

### Dutch Female - Hugh McAdam

### Junior Exhibitor Division

Bantam, Clean Legged Male & Female - Joelle Delisle  
Bantam, Feather Legged Male - Robert Paquette; Female - Sonia Paquette  
Rabbits Male - Taylor, Shannon, Trevor Lamb; Female - Joelle Delisle; Female with Litter - Taylor, Shannon, Trevor Lamb.

### HANDICRAFT and DOMESTIC

#### Bedroom Accessories

Pillow cases - Rita Wilson  
Pillow cases with crochet - Linda Janes-Ryan  
Any article in cross stitch not listed - Robin Courchesne  
Child's Pyjamas - Nicole Templeton

(continued on following page)

**Moulées Feeds**  
**DUNDEE**

3418 MTEE SMALLMAN  
DUNDEE,  
264-5970

**GM** Gérard  
Maheu  
inc

289, RANG DU 5  
ST-LOUIS DE GONZAGUE,  
377-1420

**CIBC** ORMSTOWN CANADIAN  
IMPERIAL BANK OF COMMERCE

Michel Rodrigue, Manager  
Claude Garant, Account Manager  
63 Lambton Street, Ormstown  
Tel.: 829-2365 • Fax: 829-3945

# Ormstown Fair Results 1998



Chateaugay Valley Regional's Grade 8 Adventure Class students won second place with their float entry in the parade.

(Photo: VF)

## (from previous page)

Fancy guest towel - Robin Courchesne  
**Living Room & Dining Room Accessories**  
Table cloth, hand embroidery more than 40"x40" - Rachel Forget  
Woven table cloth - Rachel Forget  
Luncheon set, 4 placemats - Rachel Forget  
Buffet set or scarf - Linda Janes Ryan  
Coaster set - Tonia Upton  
Fancy cushion, quilted - Margaret Littler  
Fancy cushion, any other type - Gail Fairhurst  
**Kitchen Accessories**  
Apron, housework with bib - Joanne McAdam  
Apron, housework without bib - Joanne McAdam  
Tea cozy - Jean McEwen  
Dish towels in weaving - Rachel Forget  
Two pot holders or oven mitts - Linda Janes Ryan

### Hand crochet

Afghan, large size - Josephine Nieuwenhof  
Baby afghan - Gail Fairhurst  
Crochet doily, 12" and under - Rita Wilson  
Crochet doily, 12" and over - Ruth Mae Gibbs  
Two pot holders - Donna Laurin  
Set, infant (not less than 3 pieces) up to 1 year - Gail Fairhurst  
Child's set (not less than 3 pieces) 2-4 years - Gail Fairhurst  
Crocheted slippers - Dominique Beaulieu  
Crochet, any small article - Rita Wilson  
Crochet, any large article - Josephine Nieuwenhof

### Hand knitting



This lucky youngster caught a piggy during the annual Pig Roundup.

(Photo: VF)

Baby's bonnet or cap - J.B. Cairncross  
Baby's knitted jacket - Robin Courchesne  
Infant set (not less than 3 pieces) up to 1 year - Robin Courchesne  
Child's set (not less than 3 pieces) 1 to 4 years - Gail Fairhurst  
Child's knitted dress - Barbara Ovans  
Lady's knitted gloves - Gail Fairhurst  
Lady's or man's knitted mitts - Ruth Mae Gibbs  
Lady's or man's sweater, fine knit - Helen McAleese  
Lady's or man's sweater, medium knit - Josephina Nieuwenhof  
Lady's sweater, cotton - Linda Janes Ryan  
Lady's or man's knitted vest - Louise Rollin  
Sweater, child's fine knit - Joan Knox  
Sweater, child's medium knit - Anne Bruce  
Sweater, child's heavy knit - Anne Bruce  
Lady's or man's hand knit hat - Gail Fairhurst  
Handmade bedroom slippers any size - Ruth Mae Gibbs  
Any handmade article in knitting not listed, large - Josephina Nieuwenhof  
Any handmade article in knitting not listed, small - Ruth Mae Gibbs  
Child's mitts, knit - Gail Fairhurst  
Outstanding Exhibit in Hand Knitting - Gail Fairhurst

### Quilts, comforters, rugs

Any other woven article - Rachel Forget  
Crib quilt, hand quilting considered - Margaret Littler  
Comforter or tied quilt - Margaret Littler  
Quilt, open class, any kind - Sharon Rember  
Quilt, cotton pieced - Margaret Littler  
Quilt top, (cotton) pieced - Muriel Brunet  
Quilt - appliqué - Lauren Small  
Quilt block - 12"x12" - Margaret Littler  
Quilt, by new quilter - Amy Tolhurst  
Quilt, by a group - Sherbrooke Quilters Guild

### Miscellaneous

Tote bag - Linda Janes Ryan  
Any handmade article in handicraft by a person 70 years or over - Josephina Nieuwenhof  
Any large handmade article in handicraft not otherwise listed - Donna Lee Laurin  
Any small handmade article in handicraft not otherwise listed - Jean McEwen  
Doll in handmade clothing, clothing only to be judged - Linda Janes Ryan  
Article covered with material or paper, using modpodge - Roxanne Lafleur  
Novelty toys, handmade - Gail Fairhurst  
Women's dress or two piece suit - Josena Nieuwenhof  
Any handmade Hallowe'en costume - Robin Courchesne  
Any handmade article in sewing not otherwise listed in clothing - Helen McAleese  
Any handmade article in sewing not otherwise listed except clothing - Gail Fairhurst  
Any handmade article in recycled material, except wood - Debbie Neumann  
Child's dress for child under 12 years - not smocking - Helen McAleese  
Child's smocked dress - Amy Tolhurst  
Child's casual sportswear - Tonia Upton  
All occasion decorated door hanging - Joy Barber  
Article in paper twist ribbon - Gail Fairhurst  
Door stop - Lance Bryson

Needle point on plastic canvas - Donna Lee Laurin  
Table centerpiece - Anick Dumont  
Christmas tree ornament - J.B. Cairncross  
Christmas door hanging - Gloria Peddie  
Christmas sewing - Gail Fairhurst

### Woodworking

Any article in wood - small - Harold Merson  
Hand wood carving - Elia Bisson  
Any handmade article in wood by a person 70 years or over - Donald English  
**Specials in Handicrafts**  
Most outstanding exhibit in bedroom, living room & dining room, kitchen accessories - Rachel Forget  
Most outstanding exhibit in hand crochet & hand knitting - Gail Fairhurst  
Most outstanding exhibit in quilts, comforters, rugs - Sherbrooke Quilters Guild  
Most outstanding exhibit in miscellaneous, woodworking - Robin Courchesne

### BAKING

#### Bread

Fancy yeast bread - Debbie Neumann  
Homemade bread, white - Jacques Cartier  
Quick bread plain - Beth Hooker  
Quick bread with chopped fruit and/or nuts - Robin Courchesne  
Muffins, three plain light - Robin Courchesne  
Muffins, three plain dark - Beth Hooker  
Muffins, three chopped fruit and/or nuts - Linda Janes Ryan  
Homemade buns, 1/2 dozen - Gloria Peddie  
Whole wheat bread - Beth Hooker  
Health bread - Jacques Cartier  
Baking powder biscuits, 1/2 dozen - JoAnn Ovans

#### Cakes

Decorated cake or form, decoration only - JoAnn Ovans  
Spiced cake, not frosted - Linda Janes Ryan  
Sponge cake - Joanne McAdam  
Carrot cake, not frosted - Robin Courchesne  
Chocolate cake, not frosted - Robin Courchesne  
Cake, any variety not listed - Jean Sproule Leger  
Cookies rolled, 2 varieties - JoAnn Ovans  
Drop cookies (6), plain - Pat Martin  
Drop cookies (6), with fruits and nuts - Anne Bruce  
Doughnuts (6) - Jacques Cartier  
Short bread - Joanne McAdam  
Box of candy, 1 variety, 6 pieces, chocolate fudge - Jean Sproule Leger  
Box of candy, 1 variety, 6 pieces, brown sugar - Jean Sproule Leger  
Squares, fancy iced or meringue - Beth Hooker  
Squares, one variety - Pat Martin  
Collection of homemade baking, 5 varieties on an individual table provided by exhibitor, taste and presentation to be considered - Jean Sproule Leger

#### Honey & Maple Products

Display in maple products - Lise Boyle  
Maple sugar, one pound cake or less - Lise Boyle  
Maple syrup in clear glass 500 ml jar - Judy McWhinnie  
Honey, fresh in a glass jar - Lise Boyle

#### Pies

Lemon pie with meringue - JoAnn Ovans

Cherry pie - Enid L'Ecuyer  
Rhubarb pie - Enid L'Ecuyer  
Raisin pie - Enid L'Ecuyer  
Butterscotch pie - Enid L'Ecuyer  
Pie, any variety not otherwise listed - Judy Chisholm

### Preserves, Jams, etc.

Marmalade, orange - Michael Leger  
Marmalade, three fruit - Jean Sproule Leger  
Rhubarb conserve with fruit & nuts - Anne Bruce  
Canned peaches - Jean Sproule Leger  
Canned raspberries - Jean Sproule Leger  
Preserved cherries, one pint - Enid L'Ecuyer



Audrey Elliott demonstrating the age-old art of quilting in a special display upstairs in the Industrial Building.

(Photo: VF)

Preserved strawberries, one pint - Anne Bruce  
Preserved blueberries, one pint - Jean Sproule Leger  
Apple jelly - Jean Sproule Leger  
Jelly, except apple - Michael Leger  
Jelly spiced for meats - Jacques Cartier  
Peach jam - Jean Sproule Leger  
Raspberry jam - Amy Tolhurst  
Strawberry jam - Enid L'Ecuyer  
Plum jam - Jean Sproule Leger  
Freezer jam, strawberry - Nancy Rennie  
Freezer jam, raspberry - Catherine Stewart  
Jam, any other variety - Anne Bruce  
Homemade wine, dry - Jacques Cartier  
Homemade wine, sweet - Joy Barber  
Homemade beer - Jacques Cartier  
Bread & Butter pickles - Nancy Rennie  
Chili sauce, spicy - Nancy Rennie  
Chili sauce, fruit - Linda Janes Ryan  
Salsa - Jean Sproule Leger  
Pickled beets, whole - Anne Bruce  
Pickled beets, sliced or pieces - Debbie Neumann

### Special Saturday Show

Apple pie - Enid L'Ecuyer  
Chocolate chip cookies - Jean Sproule Leger  
Cinnamon buns, yeast - Jean Sproule Leger  
Recipe given for Queen Elizabeth cake - Claudette Beaulieu

(continued on following page)



Ormstown Elementary School won third place float for its El Niño entry.

(Photo: VF)



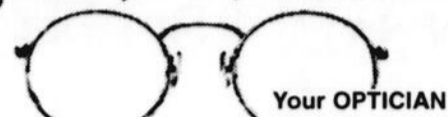
# Caisse populaire Ormstown

**Yves Léveillé**  
Manager

12 Bridge St.  
Ormstown  
829-2318

264-9532

Michel Guindon



MICHELLE LECAVALIER,  
OPTOMETRIST • EYE EXAM  
163 CHÂTEAUGUAY, HUNTINGDON

OPEN 6 DAYS

# Ormstown Fair Results 1998

## (from previous page)

Special in home baking in memory of the late Helen McCormick for most outstanding exhibit - Gloria Peddie

### FINE ART

Oil painting, original - Catherine Johnston  
Oil painting, portrait - Claudette Beaulieu  
Oil painting, copy - Gail Fairhurst  
Oil painting by a person 70 years or over - Mildred Nussey  
Oil painting, copy, by a beginner - Matthew

### Special Saturday Show

Amateur photography, "Ice Storm '98", maximum size 11"x13", laminated - Thelma Lang

### JUNIOR DIVISION

School Art Display - Ormstown Elementary School  
Woodwork by child, under 12 years - Jeffrey Templeton  
Woodwork by person, under 18 years - Shannon Beaugard  
Any knitted article by person under 18 years - Millie Boyle

Artistic basket of spring flowers with appropriate greenery - Gloria Peddie

Miniature bouquets not higher than six inches - Lois McCaig

Artistic arrangement of wild flowers - Lois McCaig

Corsage made by exhibitor - Irene Hamilton

Arrangement of dried flowers - Josina Nieuwenhof

Arrangement of cut flowers using kitchen utensil - Joy Barber

"As You Like It" flower arrangement using real flowers - for children only 12 and under (Sponsored by Valley Garden Club - Dale Hamilton)

### POTTED PLANTS

Geraniums, one pot, single - Anne Bruce

Geraniums, one pot, double - Ruth Graham

Root Begonia, in bloom - Linda Janes Ryan

Ferns, any variety Allyson Orr

Fushia in bloom - Linda Janes Ryan

Tuberous Begonia in bloom - Nel Nieuwenhof

Ivy Geranium - Linda Janes Ryan

Polly Prim - Leanne Dore Rember

Any variety flowering potted plant not listed - J.B. Cairncross

Any variety non flowering potted plant not listed - Irene Hamilton

Cactus - Jean Sproule Leger

Cactus, succulent - Irene Hamilton

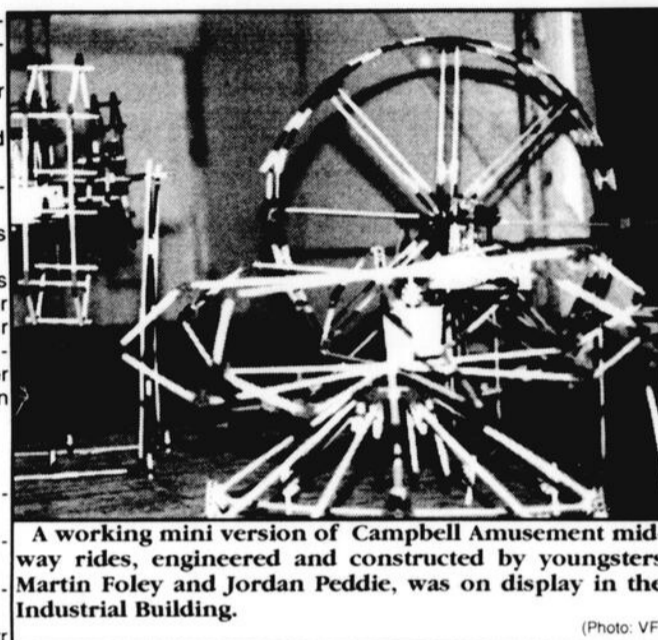
African Violet in bloom, single - Tammy Cartier

African Violet in bloom, collection of three - Jean Sproule Leger

African Violet in bloom, double - Anne Bruce

African Violet, miniature - Jean Sproule Leger

Hanging basket, home grown - Ruth Graham



A working mini version of Campbell Amusement mid-way rides, engineered and constructed by youngsters Martin Foley and Jordan Peddie, was on display in the Industrial Building.

(Photo: VF)

Specials for Flowers - In memory of late Helen McCormick for most outstanding exhibit in Cut Flowers & Potted Plants - Gloria Peddie; for most outstanding exhibit in Special Flower Show - Gloria Peddie

### ANTIQUÉ CLASS

Howick souvenir - Vernice Angell  
Collection of three kitchen utensils - Thelma Lang

Tea Set (tea pot, cream and sugar) - Carolyn Cameron

Lady's boots - Roy & Lynn Templeton

Horse rosette - Jim McCaffrey

Biscuit barrel - Carolyn Cameron

Powder box - Carolyn Cameron

Vet's medicine bottle - Carolyn Cameron

Specials in Antique Class - In memory of late Helen McCormick for most outstanding exhibit - Carolyn Cameron

### TRACTOR/TRUCK PULL

Semi - Keith McCartney (full pull)

12500 Stock - Chris Bulriss, owner, John Dragoon, Mooers

7500 Modified - Dale Woods, owner, Tina Rockhill, Massena

6200B 4x4 - Dwayne Newans, North Augustus, Ont.

10500 Stock, Rick Eakins, Hopkins

5500 Mod. - Clayton Jarvin, Ellenburg Depot

6200A 4x4 - Dwayne Newans, North Augustus, Ont.

### DEMOLITION DERBY

Heat 1 - Steve Legros; Heat 2 - Mike Van Horne; Heat 3 - Stephane Bouthillier; Heat 4 - Mathieu Hébert; Heat 5 - Christian Fournier;

Consolation 1 - Ron McFarlane; Consolation 2 - Benoit Dumouchel; Winners 97 Race - Steve Harrigan.

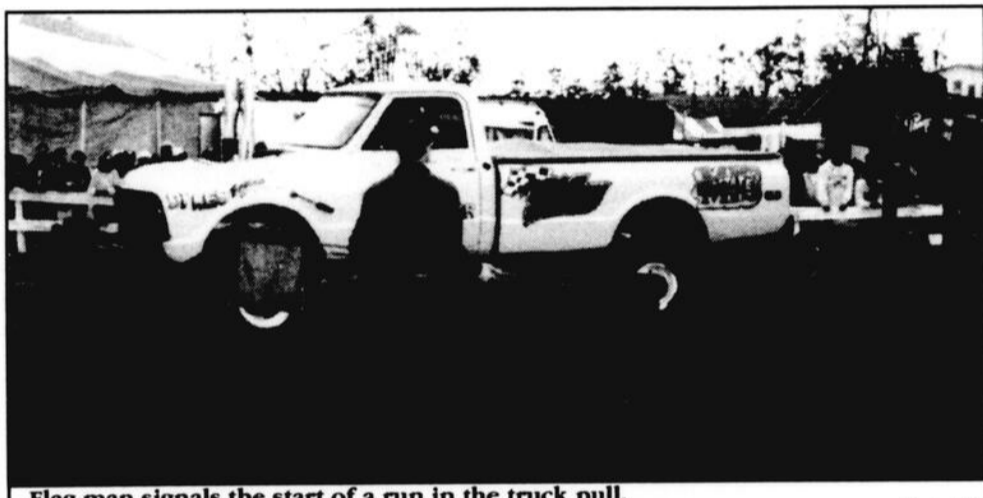
### NON-PRO REINING CLASS - Raymond Delisle - Horse - J.R. Valentine Kid

OPEN REINING CLASS - Rejean Levesque - Horse - Scenic Arrow

PARADE FLOATS - 1. Howick Elementary School "Nine Volt", 2. CVR Adventure Class, 3. Ormstown Elementary School "The First El Nino - Noah's Ark"

HORSE BARN DECORATING - 1. Eagle Cottage Stables, 2. Pine Hill Stables, 3. Ferme LaLicorine

CATTLE BARN DECORATING - 1. Donna Wallace - Maple Scene Farms, 2. Kellcrest Farms Ltd., 3. Ferme Lolisee



Flag-man signals the start of a run in the truck pull.

(Photo: HT)

Wilkins  
Painting in acrylics - Walter Ryan  
Painting, still life in oil - Gail Fairhurst  
Water colour painting, framed with glass - Leanne Dore Rember  
Folk Art, oil painting on unusual object - Walter Ryan

Folk Art, on wood - Dominique Beaulieu  
Any article in ceramics - Lise Boyle  
Amateur photography, child or children photo enlarged, large unframed, approx. 11"x13", one picture - Wendy McCartney

Amateur photography, child or children photo enlarged, medium unframed, approx. 8"x10", one picture - Corey McCartney

Amateur photography, black & white, 5 pieces, unframed - Heather Turnbull

Amateur photography, coloured portrait collection of children, 5 pieces, unframed - Klaus Kloeckner

Amateur photography, coloured portrait collection of animals, 5 pieces, unframed - Heather Turnbull

Amateur photography, coloured scenery collection 5 pieces, unframed - Klaus Kloeckner

Pictures, needle point, framed no glass - Jean Knox

Pictures, counted stitch on Aida cloth, framed with glass - Be ath Hooker

Pictures, needle work, framed no glass - Jean Forrester

Wall hanging, cotton - Gloria Peddie

Picture, crewel work, framed - Jean Forrester

Any article in sewing by person under 18 years - Michael Leger

Christmas decoration - Lisa Laurin Lafleur

Counted cross stitch - Emily Templeton

Small article in quilting, hand quilting considered - Marge Tolhurst

Easter decoration - Lance Bryson

Needle point on plastic canvas - Brittany Tremblay

Dried arrangement - Meagan Irving

Friendship bracelet - Robyn Irving

Article in smocking - Melissa Wallace

Pyrolace craft - Melissa Wallace

Wreath (any type) Michael Leger

Boxer shorts - JoAnn Craig

Artwork by child under 12 years, no glass - Roxanne Lafleur

Artwork by person under 18 years, no glass - Robyn Irving

Any handmade article in Handicrafts not otherwise listed, child under 12 years - Brittany Tremblay

Any handmade article in Handicrafts not otherwise listed, person under 18 years - Lisa Laurin Lafleur

Muffins by child under 12 years - Michael Laurin

Muffins by person under 18 years - JoAnn Craig

Decorated cake/form, decoration only - under 12 - Lizzie Alis

Homemade candy, 3 pieces, under 12 years - Emily Templeton

Homemade candy, 3 pieces, under 18 years - Michael Leger

White cupcakes, not frosted, under 12 years - Lance Bryson

White cupcakes, not frosted, under 18 years - Erin Scoble

Chocolate cupcakes, not frosted, under 12 - Millie Boyle

Chocolate cupcakes, not frosted, under 18 - Michael Leger

Drop cookies, 3 on a platter, under 12 years - Matthew Laurin

Drop cookies, 3 on a plate, under 18 years - Corey McCartney

Yeast bread - Michael Leger

Farm Safety Poser, 16"x22", sponsored by the Chateauguay Valley U.P.A. Syndicate - 1. Marcie Tolhurst, 1. Jessica Hudon.

Most outstanding exhibit in Junior Division in memory of late Helen McCormick - Melissa Wallace

### CUT FLOWERS

Peonies, arrangement of single bloom with greenery - Tammy Cartier

Peonies, best artistic arrangement - Gloria Peddie

Pansies, artistic arrangement - Irene Hamilton

Roses, best single bloom - Viola McWhinnie

Roses, artistic arrangement - Ruth Graham

Iris, three different colours - Gordon Bannerman

Iris, single spike - Gloria Peddie

Formal dining table centre piece of cut flowers (no candles), table to be supplied by exhibitor, on a TV table - Gloria Peddie



Michel Rodrigue (left), Claude Garand (right), of the CIBC Ormstown branch presented a \$500. cheque to Ormstown Exhibition president Robert B. Ness in support of the Fair.

(Photo: VF)

### SPECIAL FLOWER SHOW

Arrangement of cut garden flowers mixed variety - Irene Hamilton & Gloria Peddie (tie)

Peony, single bloom - Jean Sproule Leger

Peonies, side table arrangement - Irene Hamilton

Roses, arrangement of three blooms - Viola McWhinnie

Cup and Saucer floral arrangement - Lois McCaig

Rustic arrangement in old fashioned container for outdoor, patio etc. To be planted in earth - Gloria Peddie

Formal occasion, cut flowers suitable for dining table (no candles), table to be supplied by exhibitor, on a TV table - Irene Hamilton



Heavy rains didn't prevent crowds from enjoying Sunday's Demolition Derby.

(Photo: JT)



The front floral display by Gloria Peddie was a special prize winner.

(Photo: VF)

**GLEANER ADS WORK WONDERS**

**AUCTION SALE**

TO BE HELD AT  
22 Willow Street  
Garden City, Huntingdon

**FRIDAY evening July 17<sup>th</sup>, 1998**  
commencing at 6:30 p.m.

Attractive six piece Canopy bedroom set, Elegant Kenmore freezer, cabinet style sewing machines, dressers, dishware, set stainless pots, Massey Ferguson garden tiller, swimming pool pump and filter, 5 HP garden tiller, along with other items to numerous to mention.

Details in last weeks issue

**RANDALL FINNEGAN**  
AUCTIONEER  
DUNDEE, QUE.  
264-3653 or cell 544-0724

**AUCTION**

For Mrs. Robert M. McCaig  
1867 North River Rd.  
Howick, Qué.

**Saturday, August 8th, 1998**  
at 9:30 a.m. Sharp

**LARGE SELECTION OF ANTIQUES**  
(Privately collected over the past 60 years.)

Selection of pine furniture, oriental rugs & runners, flowblue, Canadian pressed glass, cranberry glass inclu. banquet & hanging lamps, oil lamps, china, Nippon, Royal Albert, Meakin, Limoges, graniteware, sectional glass-front bookcase, upright piano, grandfather clock with wooden works, convez china cabinet, wood cook stove, pine stretch table, 2-door jelly cupboard, living room set, rockers, captain & Canadiana chairs, dove-tailed blanket boxes, bonnet chest of drawers, washstands, spinning wheel, pump organ, fibre license plates, crocks, old tins - bins & boxes, pre-1900 books, collection of magazines, wood lathe, shop tools, old car parts and many other articles to be listed in Aug. 5th edition of The Gleaner. For full listing contact Auctioneer.

**DEAN HOOKER**  
Bilingual Auctioneer  
Ormsdown • (450) 829-3356

**MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HEMMINGFORD**  
**PUBLIC NOTICE**

to those persons interested in the urbanism by-laws of the municipality. PUBLIC NOTICE is given of the following:

At the July 6, 1998 council meeting, the council adopted the **first draft of the following by-laws:**

**no. 227-14** modifying zoning by-laws no. 227, **no. 228-5** modifying the subdivision by-law, and **no. 231-7** modifying the by-law regarding the issuing of construction permits.

These drafts contain provisions which may be subject to approval by referendum.

The zone involved in this project is described as follows:

**421-1** Established on both sides of Route 219, from Williams Road going north up to Fisher Road, on both sides of Fisher Road going south-east from Route 219 up to Quest Road, on both sides of Quest Road from Fisher Road up to Williams Road and on both sides of Williams Road from Quest Road going to the limits of the municipality.

A public consultation meeting will be held on **Monday, August 3, 1998 at 8:00 PM** at 505 Frontiere Street in Hemmingford. During this meeting, the draft by-laws will be explained and council will hear those persons or groups who wish to be heard.

These draft by-laws may be consulted at the Township municipal office, at 505 Frontiere Street, local 3 in Hemmingford. The municipal office will be closed for holidays from July 13 to July 24 inclusively.

GIVEN in Hemmingford this 10th day of July, 1998.

Margaret Hess  
Secretary-treasurer

**General news**

**St-Anicet resident publishes history of Botanical Gardens**

St-Anicet part-time resident André Bouchard, university professor, biologist, and above all a lover of history, has for many years focussed his interest on the historic forests and plant life of the Haut-St-Laurent, notably Hinchinbrooke's Muir Forest and the Large Tea Field in St-Anicet.

His most recent publication, however, deals with the history of Montreal's famed Botanical Gardens. The 100-page book is called *Le Jardin botanique de Montréal: Esquisse d'une histoire*, and grew out of notes, letters and interviews Bouchard made during his years as curator at the Botanical Gardens.

In five chapters illustrated by superb

photos, Bouchard moves from the founding of the Gardens between 1925 and 1935, through the construction and expansion period 1936-1944. The period 1946-1961 was a prosperous time for the Gardens, but between 1962 and 1975 they fell on hard times and suffered a decline.

Since Montreal's present mayor Pierre Bourque took over at the Gardens in 1974, there has been a renaissance of interest and prosperity continuing up to the present day.

Born in Montreal and working there, André Bouchard nonetheless identifies strongly with this area, since five generations of his family have lived in St-Anicet.

(HT/JT)



André Bouchard, botanist, writer.  
(Photo: HT)

**COMMUNICATE**  
through Gleaner Ads  
**264-5364**

**Real Estate Auction**

**Farm house with approx. 3 acres of land**  
Dundee Centre Road, Dundee, Qc.

**Saturday, July 18**  
at 12:30 p.m.

Terms: 10% down, balance day of transfer  
Owner has final decision on sale price

**IDC**  
**IMMEUBLES DU COMTÉ INC.**  
REAL ESTATE BROKER  
144, rue Chevreuil, Châteauguay, Tél./Fax: 699-8502



CLAUDE BERGEVIN, f.i.c.b.  
Affiliated real estate agent

**1206 ROUTE 132**  
**ST-ANICET**  
**264-4795**

INTERNET ADDRESS:  
cbergevi@rocler.qc.ca

For private preview  
contact auctioneer.

Auctioneer's note: Some household contents including 30-mile electric fence to be auctioned at 11:30 a.m.

**RANDALL FINNEGAN**  
AUCTIONEER  
DUNDEE, QUE.  
264-3653 or cell 544-0724

**BRITISH COLUMBIA AND YUKON COMMUNITY NEWSPAPERS ASSOCIATION EXECUTIVE ASSISTANT**

The British Columbia and Yukon Community Newspapers Association is seeking a well-rounded professional to work with the BCYCN Executive and Board to promote our organization and to provide a high level of service to its members. You will be responsible for the operation and management of the BCYCN office and its staff located in Vancouver. The successful candidate will have a background in newspaper or a related field with a solid understanding of the business and have exceptional communication and strong organization skills. You know the importance of customer service. You're past experience and general business knowledge allow you to build strong relationships with the community newspapers throughout BC and to understand the issues and trends that affect them. You have the ability to deal with several projects or items and achieve constructive results. You understand financial management and how to work within a budget. You provide leadership working with the Board on implementing initiatives in a punctual fashion. You have experience in supervising office staff, assigning responsibilities to them with the ability to develop their skills. We offer a competitive compensation package commensurate with experience. If you have what we're looking for please mail or fax your resume and covering letter to:

Frank Teskey  
c/o the NOW Community  
7889 132<sup>nd</sup> Street  
Surrey, BC  
V3W 4N2  
Fax: 604-572-6438

**South Africa penpals make learning exciting in Howick**

During the past school year, the Level 3 class at Howick Elementary School had the opportunity to be "twinned" with children in a school in South Africa, through a special program made available in the Chateauguay Valley under the guidance of Don Rosenbaum.

The children first wrote to each other last fall, and from their responses, the Howick youngsters discovered their penpals also wished to learn about Canada.

During the year, as well as studying about South Africa, these enthusiastic learners became teachers, as they carefully prepared many projects in the form of books to send to South Africa. Topics included Canadian wildlife and endangered species, and each province and territory was developed into books also. These booklets were not only colorful and visually prerepresentative, but were filled with accurate research information.

The class created a six- by eight-foot quilt of tie dye and batik to be used as a wallhanging and titled, "Friends across the Ocean," and also made a music tape of young children's songs.

The boys and girls hope to continue their friendship next fall with their Level 4 teacher. Their studies allowed them to learn about and discuss such global issues as sustainable food production, pollution, cultural awareness, government and ways in which technology has added to our progress — pretty impressive for eight-year-olds.

(C. Dunn/uf)



Level 3 pupils at Howick: learning and teaching.

**Ormstown**

Jean McEwen - 829-2704

**Baptism**

On July 12 at the Presbyterian Church, Rev. John McPhadden presided at the Service of Holy Baptism for the infant daughter of Lauralee (Coffin) and Keith Tannahill. She was welcomed into the Community of Faith, and was given the names Kayleigh Ruth.

For her special day, Kayleigh wore a christening dress which had been worn by her father Keith and also her grandpa Merrill Tannahill.

Her grandparents are Merrill and Ruth Tannahill, Marjorie Coffin and the late Leigh Coffin. Her Godparents are Nadina Tannahill-McKell, Jane Fairhurst, Elizabeth Tannahill and Chris Fairhurst.

Her aunt and uncle, Helen Goff and David Tucker, led the congregation in singing Psalm 100. Following the baptism, Nancy Cullen and Randy Campbell played "Welcome to My World" on the piano and saxophone and then sang a verse "Welcome to Our World, Kayleigh" which she seem to thoroughly enjoy. During the last hymn, David Tucker played the clarinet.

Following the service, Keith and Lauralee entertained family and friends in honor of their daughter.

**Corporation Municipale du Canton de Havelock**

**CALL FOR TENDERS**  
**Winter road upkeep**

The Havelock Township municipality call for tenders for winter road upkeep in accordance with tender documents.

Tender documents are available from:

**MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HAVELOCK**  
481, Route 203  
Havelock, Québec  
J0S 2C0  
(450) 826-4741

Sealed tenders addressed to Mrs Suzie Lefort, secretary-treasurer, 481 Route 203 Havelock, Quebec, J0S 2C0 will be received until 4:00 PM, local time, on September 7, 1998 to be opened at 8:30 pm on the same day and same address during the regular meeting of the council.

To be valid, tenders must be presented on the supplied forms and accompanied by tender warranties required in the tender documents.

The municipality does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders received.

Given at Havelock on July 9, 1998.

Suzie Lefort  
Secretary-treasurer

**New Frontiers School Board**  
214, rue McLeod, Châteauguay, Québec, J6J 1  
Tel.: (450) 691-1440, Fax: (450) 691-0643

**PUBLIC NOTICE**

Is hereby given that the Council of Commissioners of the New Frontiers School Board will be adopting at a meeting scheduled for September 1st, 1998 at 20:00 hours at Howick Elementary School, 5 Lambton, Howick, Québec, a modified by-law regarding the regular meetings of the Council of Commissioners as well as a modified by-law regarding the regular meetings of its Executive Committee, the whole in conformity with the provisions of the Education Act. Drafts of these by-laws may be examined at the School Board offices located at 214 McLeod, Châteauguay, Québec.

Given at Châteauguay, Québec this 11th day of July, 1998.

Carol D. Bernier  
Secretary General

# CLASSIFIED ADS

FOR RESULTS  
CALL 264-5364

DEADLINE  
MONDAY  
12:00 NOON

**\$8** TAXES INCLUDED

**\$12** FRENCH & ENGLISH TAXES INCLUDED

FOR 15 WORDS OR LESS  
PAYABLE IN ADVANCE

CASH or CHEQUE



## FOR SALE

**BOAT trailer**, 18 ft., in very good condition, price \$800. negotiable. Tel.: 1-(514)424-2815. (05)

**BUCKWHEAT** for sale. \$10./40kg bag. Tel.: 825-2286. (06)

**1971 OLDSMOBILE** Delta 88, convertible, 455 Rocket engine, very clean, already restored. Price to be discussed. Tel.: 825-2286. (06)

**BUCKWHEAT seed** for sale. Also 24' above-ground pool (slightly damaged). Tel.: 826-4495. (B-1)

**COLONIAL kitchen** set with hutch \$475; livingroom set (3 places), one chair \$325.; bedroom set \$150.; Kelvinator dryer \$30.; Hitachi 16 inch color TV with stand \$60. Tel.: 373-5728. (B-1)

**1986 BLUE** Chev Astro Campwagon van, 4.3L, running boards, ball hitch, very clean \$1,500. Tel.: 829-4317. (B-1)

**CORN blower** Inter 56. Tel.: 373-5901. (B-1)

**BALERS** - MF124, JD336, JD336 with 30 ejector; MF 3 point hitch mower; New Ideal rake; Kasten forage wagon; Tractors - JD2020 & loader, JD 1830, JD 2120, JD 2950, JD 4040, JD 2750 4x4 with loader; new Pronovost Silatube P6200. Donald Brown Equip., Howick, Qc. 1-450-825-2093. (B-1)

**STABLE Cleaner**, "Houle", used 4 winters, like new, 200 foot chain, 65 foot chute. Bargain. Tel.: Donald Templeton, 825-2875. (B-1)

**CAPTAIN's bed**, white, 3 drawers with expensive mattress, both A-1 condition, used approx. 1 year. Asking \$450. Tel.: 829-2442. (B-1)

**JD 4420** combine with JD 213 flex head, 4 row corn head. Donald Brown Equip. Tel.: 450-825-2093. (B-1)

**1960s CHROME** kitchen set, \$175.; bedroom set \$200.; Baldwin organ \$375. Tel.: 450-264-2545. (B-1)

**FORD truck** with 20 ft. aluminum box. Tel.: 264-4605. (B-1)

**AIR conditioner**, bunk beds, humidifier, metal garden shed. Tel.: 264-4605. (B-1)

**USED driveway** - paving stone. 1200 sq. ft. Excellent condition, 829-2770. (B-1)

**1981 BUICK** Regal, 2 dr. V6, \$500 or best offer; filing drawer, steel desk, chair, \$50.; 6' aluminum side tank for Mac truck \$200. or best offer. 829-1115. (B-1)

## FOR SALE

**PEDAL boat** \$100. Tel.: 264-5743. (B-1)

**SAWMILL \$4895** saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Free information 1-800-566-6899. Norwood Sawmills, R.R. 2, Kilworthy, Ontario, POE 1G0.

## PROPERTY FOR SALE

**HOBBY farm**, 53,000 sq. ft., located in Elgin Township. House 27'x33', 2 bedrooms, finished basement, insulated double garage, shed, small barn, \$84,000. (No agents). Tel.: 450-264-4910, 450-264-3058. (B-1)

**HOWICK, 10** arpents of land. Tel.: (450) 825-2578. (B-1)

**HUNTINGDON: 1-1/2** storey, 2-3 bedrooms, interior renovated, also new plumbing and wiring, hardwood floors and moldings, new kitchen cupboards, laundry room, garage/workshop, screened front porch, 17,000 ft. lot, \$48,500. Tel.: 264-2356. (B-1)

**6 COMMERCIAL** lots, 46,000 sq. ft. each, Route 132, St-Anicet, 5 residential lots, 46,000 sq. ft., Route 132, St-Anicet; Huntingdon, 3 lots, Bergeron Development, 31,000 sq. ft. each. Tel.: Egide Robidoux 264-2139 or 264-2175, after 6:00 p.m. (G-1)

**ORMSTOWN small** 3 bedroom house, kennel for two dogs. Municipal services - water and sewers. 5 minutes from village. \$67,000. Tel.: 829-3346. (G-1)

## BUSINESS OPPORTUNITY

**COME and find out** about a revolutionary new Canadian line of 100% oil products, save money on fuel costs in all internal combustion engines, reduces pollution while increasing performance and engine life. Distributors wanted. St-Andrew's United Church Hall, Hemmingford, Tuesday, July 28 at 7:30 p.m. For information call Jim Gregson at 247-3194. (B-1)

## TO RENT

**4-1/2 AT 5** Wellington, Huntingdon, ideal for single person or couple without children. Janitor service, parking with electricity entrance. Tel.: 264-5336, 264-3883 or 373-2696. (08)

**FRESHLY painted** with washer-dryer hook-up, one 3-1/2, one 4-1/2 in Huntingdon, upstairs apartments. Tel.: 264-0297, days or 264-4593, evenings (B-1)

## TO RENT

**ORMSTOWN: Modern** 4-1/2, comfortable, very clean, quiet area. No animals. 100 Isabelle. Tel.: 827-2113. (03)

**ORMSTOWN, 2** bedroom house, washer/dryer entrance, available immediately. Tel.: 829-3815, after 6 p.m. (B-1)

**HUNTINGDON, 3-1/2** apartment, Chateauguay St. near all conveniences, available immediately, \$265. month. Tel.: 373-6606 or 377-9256, after 5 p.m. (07)

**HUNTINGDON: 5-1/2** with wash room, newly renovated, \$500. electricity and heating included; also very large 3-1/2 in basement. Available immediately. Tel.: 264-3309, after 3 p.m. (B-1)

**CHARMING old** brick three-bedroom house (featuring a front parlor and a sunporch) overlooking the Chateauguay River on Lambton Street in Ormstown, is available to rent after August 1, until July 31, 1999, through an assigned lease agreement. The monthly rent is \$410, and pets are permitted. For more information, please call Valerie at 825-2578 and leave a message. Calls will be returned. (B-1)

**4-1/2, LOWER** duplex, electric heating, available immediately, \$400./month. Tel.: 264-9633 or 829-2653. (B-1)

## WANTED TO BUY

**ANTIQUES OF** all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel.: 450-247-2557. (I-1)

**ANTIQUÉ wooden** furniture, any condition, old signs, paintings, toys, dishes, etc. Older the better. Tel.: Tom Hamilton 450-829-2059. (E-1)

## EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

**LEARN auctioneering.** Classes held August 15-21, 1998. For information contact: Southwestern Ontario School of Auctioneering, R.R. #5 Woodstock, Ontario N4S 7V9, 1-888-673-6999.

**DO you like to travel?** Successful newsmagazine serving a monopoly market in northern Quebec is looking for a dynamic, creative and bilingual marketing and sales director for our Montreal production office. Min. 3 years experience in sales. Salary based on experience, plus fringe benefits. Contact Rhonda Sherwood. Ph.: 514-272-3077 or fax: 514-272-9914.

## EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

**INTERNATIONAL agricultural** Exchange - ages 18-30 with agricultural experience to live/work with family in Australia, New Zealand, Europe, Japan. Costs/details - 1-800-263-1827. Calgary, Alberta.

**LOOKING for** a new career or just need extra money? Sell C & M Gifts' unique line of affordable home decor, toys and gifts. Call 519-258-7905, Fax: 519-258-0707 for free catalogues and information about this wonderful opportunity.

## SERVICES

**TREE service** experience in felling, trimming and pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522 or 264-0254. (03)

**HATE painting?** let me do it for you, inside-outside, furniture stripping, restoration, repairs. Tel.: Cindy 825-2056. (E-1)

**QUALITY renovations,** carpentry, painting, vinyl siding, sundecks with treated lumber. Call Brent 264-5752 for free estimate. (B-1)

## PERSONAL

**MALE would** like to meet a woman 40 to 50 who likes art and crafts and country living. I am 6', 170 lbs. P.S. I make willow furniture take a minute and call to see what we have in common. Tel.: Doug (450) 265-3818, St-Telephore. (G-1)

## TO GIVE AWAY

**SISTER cats,** spayed gray & white tabbies, age two need new home. Tel.: 264-4427. (B-1)

**"MONTCALM", gorgeous** 3 year old male Newfoundland dog, seeks loving home. Tel.: 264-4427. (B-1)

## LOST

**LONG-HAIRED brown** female cat named Kelly. Reward. Tel.: 264-3578. (B-1)

**GLEANER CLASSIFIED**  
264-5364

## WANTED

**Owner/operators** with late model tractors needed for bulk cement hauling. Between St-Constant Qc and the U.S. states of N.Y., N.H., Mass. and VT included .95/mile U.S. funds, all miles included, 2000 - 2300 miles per week. Weekly settlements. Call days - QUINN BROS CORP. 1-800-447-4046 days Ask for: Bob Cordeau or Jean

## Boat for Sale



Thundercraft Magnum 190

Mercuriser 4.3L, 205H.P., cuddy cabin, portable toilet, VHF radio, depth sounder, camper top, quick tarp, anchor, bumper, life jackets, etc, 11,500\$ negociable, Tél.: (450) 424-2815

## A bargain at the price GLEANER ADS

GAËTANE DUMAS

COURTIER INC.

Courtier immobilier agréé

Membre du réseau de courtiers agréés de Royal LePAGE

**Peter Dagg**

Affiliated Real Estate Agent

Toll Free 1-800-264-6297

Tel.: (514) 264-6297 • Fax: (514) 264-6649

### HUNTINGDON

Spacious & renovated 4 bedroom home, large garage & workshop, wood/electric heating, playroom, dining room, main floor laundry. \$78 000.

### ELGIN

Charming, 7 bedroom, clapboard farmhouse in need of repair, quiet location, on 53819 SF of land, attached garage, endless possibilities! \$74 500.

### HINCHINBROOKE

Well-located & well-built, brick bungalow on 62 acre hobby farm, stone fireplace, separate extra-large garage, partially finished basement. Must see! \$119 500.

### PARK DAVIGNON

Situated on cul-de-sac & the brook, in a private neighbourhood, this renovated, 2-3 bedroom year-around home is being offered at a steal! \$42 000.

If you would like information on any property on the market, no matter what broker's sign is posted, Peter Dagg can help you!

Web site: www.roclerc.qc.ca/pdagg

E-mail: pdagg@roclerc.qc.ca



Painting of Sylvia Tyson presented by Country Music News

## Paintings by John Ryan



Painting of Sylvia Tyson presented by Country Music News

Commissions in oil or pen and ink

- Portraits
- Landscapes
- Animals

can work from photos

**STUDIO JOHN RYAN**

3340 Ridge Rd., HUNTINGDON  
514-264-2231

**REGIONAL CHIMNEY SWEEPER**  
• Inspection • Installation  
• Repair • Cleaning

Also installation of pre-fab chimneys and stainless steel liners  
Special installation of liners for as low as \$29.99/month

**SPECIAL \$35. per cleaning**  
Get a head start on winter, for quality service call DENIS LAFLEUR, tel.: 264-0265  
Registered & Insured

**FREE**  
Basic one-to-one tutoring for adults.

**READ WRITE CALL**  
698-0342 1-888-598-0342

**THE CHATEAUGUAY VALLEY LITERACY COUNCIL**  
Registered & Insured

**DR. YVAN PERREAULT DENTIST**  
OPEN 4 DAYS and 2 EVENINGS  
(TUES. and THURS.)  
264-5251  
79 WELLINGTON, HUNTINGDON  
EMERGENCIES - 264-3378

**Graham & Watson**  
Auction Service  
(514)264-6555 Fax:(514) 264-4688

# GLEANER ADS GET RESULTS

**LE RAMONEUR**  
**THE CHIMNEY SWEEP**  
STAINLESS STEEL LINER SPECIALIST  
SWEEPING & REPAIRS  
EST. 1978 JACOB BOWN **264-9406**

## General news

### Over \$2 million invested in new Parc Safari section

On June 19, the grand opening of "Dakkar Street" took place at Hemmingford's Parc Safari with many distinguished guests on hand.

Parc Owners Danny Kyle and John Moran welcomed MP Daniel Turp, MNA André Chenail, mayor Donald Hadley of Hemmingford Township and mayor Maurice Garceau of St-Bernard-de-Lacolle.

Danny Kyle said Dakkar Street represents the single largest investment at Parc Safari in the last 26 years, with an

Infrastructure grant of \$970,000, and an additional investment of more than \$2 million by Parc Safari. The project was started at the end of the 1997 season. Though January's ice storm caused some delays, it was completed by the end of June. As well as construction jobs, the project will create numerous permanent jobs at the new boutiques and restaurants which will stay open during the off-season.

Since 1983, more than \$7 million has been invested in the facilities.

The economic impact on the region has been tremendous. The Parc hires some 275 employees per year and injects more than \$5 million into the local economy, not counting revenues derived from more than 300,000 visitors annually.

Highlight of the opening ceremonies came when the Parc's famous elephant "Churchill" unveiled Dakkar Street.

After visiting the Parc, guests dined at the new Loco Loco Restaurant.

(F. Ellerton/uf)



Churchill the elephant officiates as Parc Safari opens new "Dakkar Street."

Great leaders are readers.

**ABC AUDITED**

**ASSOCIATION RESSOURCES MATERNITÉ**  
**ANNUAL GENERAL MEETING**  
will take place at 182 Chateauguay st. Huntingdon  
at 7:00 pm on Wednesday July 15<sup>th</sup>, 1998  
Refreshments will be served  
Everyone welcome • for info 264-4598

**A visitation Day**  
will be held at  
**Knox United Church Cemetery**  
at **St-Louis de Gonzague**  
**Sunday August 2, 2-4 pm**  
if weather is inclement, visitation will be held the following Sunday August 9.  
**Trustees Welcome everyone!**

**Wedding Reception**  
in honor of  
**Melanie Irving & Kenny Fraser**  
**Saturday, July 18 1998**  
9 pm  
Trout River Golf Club  
*Everyone welcome*

**COUNTRY MUSIC PARTY**  
At Diane and Stanley Farquhars  
2421 Rt 202 Rockburn  
**Saturday July 25**  
time 1 pm until ???  
**Pot Luck Supper BYOB**  
Lawn chairs please  
*Everyone Welcome*

**Cinema Plaza**  
10 Pearl St., Malone • TEL.: 518-483-3810  
**WED. & THURS.**  
**ARMAGEDDON**  
at 6:45 & 9:00 nightly PG-13  
**Starting Friday**  
**DR. DOLITTLE**  
at 7:00 & 9:00 nightly  
Sat. & Sun. at 2:00 p.m. PG-13  
www.jscinemas.com

**HEMMINGFORD'S SHOESTRING THEATER**  
**PRESENTS ENCORE!**  
**A TRIBUTE TO VINCE IERFINO**  
a retrospective of Vince's contributions to Shoestring Theater  
**FRIDAY & SATURDAY**  
**July 31 & Aug. 1 7:30 PM**  
\$10 General Admission \$5 children 8 and under  
UNITED CHURCH HALL, HEMMINGFORD  
TICKETS ON SALE AT COUNTRY HARVEST STORE  
IN HEMMINGFORD.  
AT THE DOOR OR RESERVE AT 247-2267, 247-3408  
REFRESHMENTS WILL BE SERVED  
Part of the proceeds going to the Prader-Willi foundation in memory of Vince

**DINE BY THE LAKE AT**  
**HOLLYWOOD INN**  
17 MILES FROM BORDER ON ROUTE 374,  
CHATEAUGUAY LAKE, MERRILL, N.Y.  
**SUNDAY BRUNCH**  
10:00 AM to 1:30 PM ALL SUMMER  
ADULTS **\$6.95** CHILDREN **\$4.95** UNDER 5 YEARS **FREE**

**FULL DINNER MENU NIGHTLY**  
ALL DINNERS ARE SERVED WITH HOMEMADE SOUP and SALAD BAR  
CHOICE OF POTATO, VEGETABLE or RICE  
NIGHTLY DINNER SPECIALS ALSO AVAILABLE  
**OPEN MON. - SAT. AT NOON SUNDAY AT 10**  
TEL: 518-425-9994, 425-9955  
VISA & MASTER CARD ACCEPTED

**GARAGE SALE**  
Make your garage sale a sure hit!

**Garage Sale**  
**Saturday, July 18**  
at 9 a.m.  
48 Lambton St., Howick

**Inside Garage Sale**  
**July 18-19, 8:30 am - 6:00 pm**  
2412 Route 202 (East of Franklin)  
Antiques, miscellaneous large/small items, clothes, electric bed

**Multi-family garage sale**  
**1 day only Sat. July 18**  
2107 Moonlight Lake Rd  
(between Athelstan & Herdman)

**Garage Sale**  
**Saturday, July 18 - 9 am - 4 pm**  
1761 Athelstan Rd (Across from Town pool)  
Electric lawn mower, baby car seat, little riding toys, adult bicycles, bird houses.

**GARAGE SALE**  
96 Covey Hill Rd.  
(top of Montee Stevenson off Rt 202)  
**July 18, 19 10 am - 6 pm**  
Incl. antiques, beehives, honey separator, and much more.

**Let this ad do the work for you!**  
**GLEANER 264-5364**

## PROFESSIONAL DIRECTORY

**MARIO DUMAS**  
Chartered Accountant  
10 Delage St., Ormstown  
Tel.: 829-3466

**Centre de la petite enfance**  
27 Prince St., Suite 203  
Huntingdon  
Tel.: 264-9766  
Places available for your children  
Renée Guernon  
director

**R. ALEXANDER ROSS**  
Chartered Accountant  
692 ROUTE 219,  
HEMMINGFORD, QC  
247-3223

**SYLVIE DUQUETTE**  
NOTARY  
TEL.: 264-5382  
29 KING ST., HUNTINGDON

**Ariane Travel**  
829-3882  
Les Galeries d'Ormstown  
QUEBEC PERMIT HOLDER

**IMMEUBLES McKINNON**  
REALTIES(CANADA) INC.  
CONRAD PRIEST, F.R.I. BROKER  
447 FRONTIERE  
HEMMINGFORD  
TEL.: 247-2704


**JULIE OUMET**  
LAWYER  
LEGAL AID ACCEPTED  
107 Lake St., Huntingdon  
264-8232

**Crête et Pilon, C.G.A.**  
FINANCIAL STATEMENTS  
• ESTATE PLANNING  
• INCOME TAX RETURNS  
264-6907  
107 LAKE ST., HUNTINGDON

**GAËTANE DUMAS**  
COURTIER INC.  
**Peter Dagg**  
Affiliated Real Estate Agent  
Toll Free 1-800-264-6297  
Tel.: 264-6297 • Fax: 264-6649

**RENÉ DULUDE**  
FORESTRY ENGINEER  
1287 GORE ROAD  
HUNTINGDON  
TEL.: 264-6137

**CHRISTINE NIEUWENHOF**  
Certified General Accountant  
CGA  
171 Chateauguay, Huntingdon  
Tel.: 264-3930 • Fax: 264-3949

**HENRI LEMYRE**  
NOTARY  
  
800 NOTRE DAME  
ST-REMI, QUE. J0L 2L0  
Tel.: 990-8868, toll free  
HEMMINGFORD OFFICE  
TOWN HALL, FRONTIERE ST.  
THURSDAY ONLY 3:30 TO 9:00 P.M.  
Tel.: 247-3310

**Lecompte, Boisvenue Daoust et Associés**  
Chartered Accountants  
57 Victoria, Valleyfield  
Québec, J6T 1A1  
Tel.: (450) 373-9993  
1-800-363-5392

**Dr. Michelle Lecavalier**  
Optometrist  
Eye exam  
  
163 Chateauguay, Huntingdon  
Open 6 days • Tel.: 264-9532

**PILON, MENARD & PILON**  
NOTARIES  
CLAUDE PILON  
CLAUDE MÉNARD  
DOLORES PILON  
62 Chateauguay St., HUNTINGDON  
Tel.: 264-5336  
HOWICK OFFICE (Town Hall)  
Every Thursday p.m.  
Other days by appointment

**Dr. André Besner**  
OPTOMETRIST  
EYE CHECK UP  
GLASSES  
BUSINESS HOURS  
Wednesday: 10 a.m. to 8 p.m.  
Thursday: 9 a.m. to 5 p.m.  
Friday: 9 a.m. to 5 p.m.  
9 CHURCH ST.  
BY APPOINTMENT  
TEL.: 264-3705, 373-7224

**TO RENT THIS SPACE CALL 264-5364**

Franklin Centre United Church  
is holding a  
**SMORGASBORD SUPPER**  
**Saturday July 18<sup>th</sup>, 1998**  
at the Church, from 5-8 p.m.  
Take-Outs available. For tickets contact  
Linda Sutton 827-2368, Joyce Patenaude  
(After 6) 827-2709, or  
Mary Stevenson 827-2461  
Adults \$10.00 Children (5-12) \$5.00  
5 years & under - Free  
Tickets on sale at the door.

**St-Paul's Anglican Church**  
Herdman, Que.  
**150<sup>th</sup> Anniversary Celebration**  
**Aug. 2<sup>nd</sup> at 2 pm**  
service conducted by Right Reverend Russell  
Hatton the assistant bishop of Montreal

**ROCKBURN PRESBYTERIAN CHURCH**  
**Summer Folk Worship Service**  
with  
**The Franklin Ensemble**  
**Sunday July 19<sup>th</sup>, 1998**  
at 9:15 am  
*Everyone Welcome*

**CORN BOIL !!**  
OUR ANNUAL OUTDOOR SOCIAL  
HAS BEEN SET FOR 6:00 PM  
AUGUST 1ST. Stephanie, Tim, Mathew  
and Kyle are hoping to see all their  
friends, acquaintances, classmates, ALL  
OUR NEIGHBOURS on the BOYD SET-  
TLEMENT, and all who deal with us  
commercially or in ANY other way to  
please come by and help us make this  
our best party ever !! Please bring your  
own seating and anything you may want  
to cook on the grill. B.Y.O.B. and  
bring a party friend !! *Bring a tent!*  
**PLEASE DON'T CONSUME AND DRIVE**



1998 trophy and prize winners at Ormstown Exhibition were (front) Bradley Richardson, Amber Mountain, Pascale Daoust, Kelsey Mode, Candace Borland, Kevin Lukassen and Valerie Crête; (back) Matthew Bryson, Janice Wilson, Jean-Hughes Charette, David Bryson, Heidi Mode, Anne Berry and Kevin Sundborg. (Photo: VF)

## Ormstown Club tops 4-H competition at local Fair

Some 78 Quebec Young Farmers and 4-H'ers from eight clubs competed in inter-club competitions at Ormstown Exhibition on June 12 and 13.

Ormstown members won the top club prize with 1060 points, as well as the best barn display and group of calves. Howick was second overall with 931 pts.

There were several ties or only a single-point difference separating the individual members' high aggregate scores from the runners-up. Ormstown's David Bryson won the senior high aggregate trophy and Candace Borland claimed intermediate, while Huntingdon's Kevin Lukassen was the junior winner.

Lachute's Anne Berry won senior judging, Ormstown's Matthew Bryson, intermediate, and Ormstown's Valerie Crête, junior.

David Bryson also claimed senior showmanship and was supreme champion

showman; Vankleek Hill's Heidi Mode was senior showman runner-up.

Howick's Janice Wilson was the top intermediate showman; Candace Borland was runner-up.

Vankleek Hill's Kelsey Mode was the best junior showman; Howick's Bradley Richardson was the junior runner-up, and Pascale Daoust, the pee-wee class winner.

In the calf conformation classes, the champion Holstein was shown by Richmond's Amber Mountain; the champion Ayrshire, Ormstown's Jean-Hughes Charette; the champion Jersey, Candace Borland.

Many people, the generous "Friends of the 4-H" give donations to augment the prize money, and their continued support is greatly appreciated, said 4-H committee member, Carolyn Cameron.

(VF)

## Police report break-ins

The Jardins de Napierville division of the Sûreté du Québec reported two break-ins in the Hemmingford/St-Bernard-de-Lacolle sector during the past week.

On July 4, a house on the Henrysburg Rd. in St-Bernard was the target of thieves who escaped with several electrical appliances including a television and a com-

puter.

On Friday July 10, cash and jewellery with a total value between \$2,000 and \$3,000 was stolen from a Fisher Rd. home in Hemmingford Township.

No one was at home in either case, and no arrests have been made, said Cpl. Daoust of the SQ.

(VF)

## Festival fun after wet start

It was fun under the summertime sun when it shone over Huntingdon's summer festival July 9-11, but cancelled events and long faces when the skies opened and rain fell, which it did regularly.

Thursday's opening night decorated bicycle parade was rained-out, only to come back Friday night stronger than it's even been with more than 100 participants, a record number, delighted organizers said.

Saturday's Kristen Tractor Pull to raise money for research into children's diseases really took off this year, running late into the evening. Over \$6,000 has been raised so far, and donations are still coming in, said Jim Maither, Kristen's father.

There were 81 antique tractors (up by a third from last year) taking a total of 92 hooks, and this year the Adirondack Tractor Pullers Association donated its pulling-boat,

allowing 37 tractors, 4x4s, one modified tractor and four semi-trucks to compete. CFCF announcers and camera crew, and staff from the Montreal Children's Hospital participated in the celebrity driving segment.

Most had never driven a tractor before, and some had never operated a standard shift, making it a fun spectator event. Volleyball games between CFCF, Huntingdon firemen and others rounded out the day.

Winners of the drawings sponsored by Assurances N. Bourgon Inc. were Hélène Brunette, Charles Gascon and Fernande Girard (smoke detectors), and Alex Proctor, a fire extinguisher. There were 1998 kernels of popcorn and 222 popped corn in their respective jars.

(VF)

### Rockburn

Diane Farquhar - 264-3690

The Rockburn Presbyterian Ladies' Aid hosted a social evening in the Church Hall on Thursday evening, June 18.

The group entertained the ladies of the church and the U.C.W.s from Rennie's and Franklin United Churches.

After a short devotional period led by Dolly Thomas, and piano accompaniment by Connie McClintock, Patti McGill, a therapeutic riding instructor, described the Lucky Harvest Project.

She outlined the work she does with many physically and mentally challenged

people, and showed a video. Seated on the quiet horses and ponies, handicapped people learn many skills, like balance or reaching for a ball, which most people take for granted.

Patti and her many volunteers get a great deal of gratification from their work, when, after a few sessions, their clients are able to ride a horse or pony with ease even though they may not be able to walk well.

As the evening came to a close, refreshment were served and visiting enjoyed.

(VF)

### Ormstown

Jean McEwen - 829-2704

#### Silver Wedding Anniversary

Sunday, July 5 was a beautiful day for Raymond and Janet Elliott to celebrate their 25th wedding anniversary. Approximately 140 people came to congratulate them and wish them well.

They received their guests on the spacious lawn by a table with flowers, pictures and a special guest book. This was Janet's mother's book, dating back to 1957, and contained names of their wedding guests as well as those of other family members.

Janet and Raymond were married at Howick United Church by Rev. Anderson on June 30, 1973.

For their party, Janet's corsage was pink carnations and Raymond's boutonniere was

white carnation.

An added attraction was Raymond's collection of five antique tractors which received lots of attention.

Guests were served anniversary cake, ice cream and iced tea by Betty and Jim McGerrigle, Jean and Erskine McClintock and George McKell.

Guests from a distance included Rev. and Mrs. Oliver Carmichael and Mr. Lowson of St. Bruno; Eleanor and Bill Brady of Ottawa; and Janet's niece, Wanda Ariano of Montreal.

During the afternoon, everyone enjoyed music supplied by Connie and John Wilson.

(VF)

**Looking for a bargain?**  
Get a subscription to **The Gleaner - La Source**

**Receive 48 issues + 1 issue FREE with a subscription**

**SAVE 27%** (off newsstand prices)  
\$30.50 local area  
\$37.50 out of area  
\$35.50 U.S. - \$48 CDN funds

**FOR NEWS THAT AFFECTS YOU!**

The ideal gift for all occasions\*  
- Birthdays - Christmas  
- Anniversaries  
- Mothers Day  
- Fathers Day  
etc...  
\* Gift letters available

VISA MasterCard accepted

**THE GLEANER LA SOURCE**

66 Chateauguay St., Huntingdon • 264-5364

**July special financing**

**0% INTEREST FOR 12 MONTHS ON ALL NEW HOLLAND LAWN TRACTORS**

**"Hay making without payin"**

**6 months free interest, then low apr 4,9% financing available for 24 months.**

Eligible Products: Small Square Balers, Round Balers, Mower conditioners, PullType Forage Harvesters, Rakes, Tedders, Bale Throwers, Disc Mower, Crop Choppers, Forage Blowers, Windrow inverters, Headers sold W / base units.

**LES ÉQUIPEMENTS BONENBERG INC**

43 ROUTE 202, HUNTINGDON  
TÉL.: (450) 264-6673

NEW HOLLAND Credit Company

THE GLEANER - JULY 15TH 1998 - 13